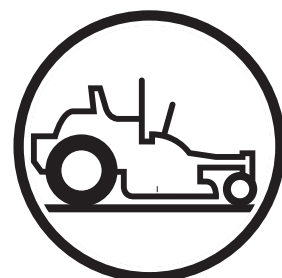


Manuel d'utilisation CZE 4818



Lire attentivement et bien assimiler le manuel
d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Française

Félicitations pour votre achat d'une tondeuse **HUSQVARNA**. Elle a été conçue, construite et fabriquée pour vous offrir la meilleure fiabilité et les meilleures performances possibles. Ce manuel est destiné aux propriétaires et aux opérateurs des modèles indiqués sur la couverture de ce manuel. Lisez, comprenez et suivez les instructions de sécurité et de fonctionnement. Suivez un calendrier régulier de maintenance, d'entretien et d'utilisation de votre tondeuse. Suivez les instructions des sections Devoirs du client et Remisage de ce manuel d'utilisation.

 **AVERTISSEMENT!**

Le non-respect des consignes de sécurité peut résulter en des blessures graves à l'opérateur et aux autres personnes. Le propriétaire doit comprendre ces consignes et n'autoriser que les personnes ayant reçu la formation requise et compris ces instructions à utiliser la tondeuse. Toutes les personnes utilisant la tondeuse doivent être saines de corps et d'esprit et ne doivent pas se trouver sous l'influence de substances susceptibles d'altérer leurs facultés.

 **ATTENTION!**

1. Gardez en place et en bon état de fonctionnement tous les capots, toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité.
2. Arrêtez le moteur et débranchez les câbles d'allumage de la bougie ou retirez la clé avant d'effectuer toute mesure d'entretien ou de réglage.

 **AVERTISSEMENT!**

Cette tondeuse est équipée d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisée sur ou près d'un terrain mal entretenu couvert de buissons, d'arbrisseaux ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur ne soit équipé d'un pare-étincelle conforme à la législation locale ou nationale (si existante). Si un pare-étincelle est utilisé, il doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'opérateur.

Un pare-étincelle pour le silencieux est disponible auprès de votre service/atelier d'entretien autorisé pour le moteur.

 **AVERTISSEMENT!**

Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses composants et certains éléments du véhicule contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme cancérigènes, pouvant provoquer des malformations chez les nouveau-nés ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

 **AVERTISSEMENT!**

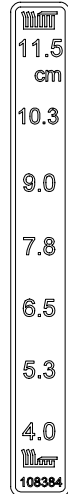
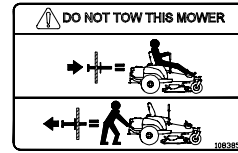
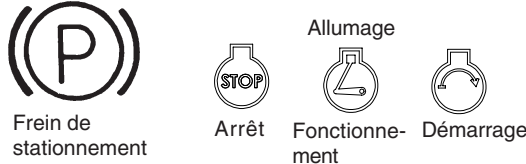
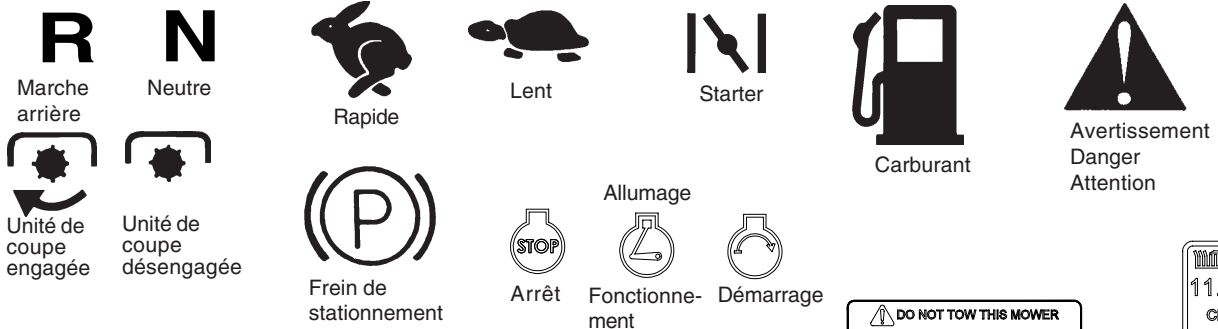
Les bornes, les connecteurs et les accessoires de la batterie contiennent du plomb et des composants du plomb, des produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des malformations chez les nouveau-nés ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Lavez-vous les mains après toute manipulation de la batterie.

Dans le but d'améliorer continuellement nos produits, nous nous réservons le droit de modifier, sans préavis, leurs caractéristiques et leurs designs.

SOMMAIRE

SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS	4	Filtre à air	26
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5	Filtre à huile du moteur	26
Consignes de sécurité	5	Bougies	26
Conduite dans les pentes	7	Filtre à carburant en ligne	26
Enfants	8	Nettoyage	26
Transport	10	ENTRETIEN ET RÉGLAGES	27
CARACTÉRISTIQUES	11	Tondeuse	27
ASSEMBLAGE	12	Mise à niveau de l'unité de coupe .	27
Outils nécessaires		Pour remplacer la courroie	
à l'assemblage	12	de l'unité	28
Déballage de la caisse	12	Pour remplacer la courroie IZT	
Montage du siège	12	(Integrated Zereturn Transaxle) ..	29
Montage des leviers		Pour réglage du siège	30
de commande	12	Réglage des leviers	
Contrôlez la pression des pneus ..	14	de commande	30
Liste de contrôle	14	Pour retirer les roues	
FONCTIONNEMENT	15-21	pour réparation	30
DEVOIRS DU CLIENT	22	Pour démarreur un moteur	
Calendrier d'entretien	22	avec une batterie faible	30
Calendrier de graissage	23	Remplacement de la batterie	31
Pneus	23	Pour régler le frein	
Système de contrôle de		de stationnement	31
la présence de l'opérateur	23	Réglage de l'alignement	32
Entretien des lames	23	REMISAGE	33-34
Courroies trapézoïdales	25	RECHERCHE DE PANNES	35-36
Moteur	25	SCHÉMA ÉLECTRIQUE	37
Grille d'aération propre	25		

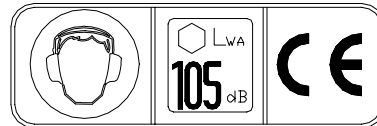
SYMBOLES ET AUTOCOLLANTS



Hauteur de coupe



L'acide de la batterie est corrosif, explosif et inflammable



Utilisez des protecteurs d'oreilles

Niveau sonore
Marquage de conformité UE



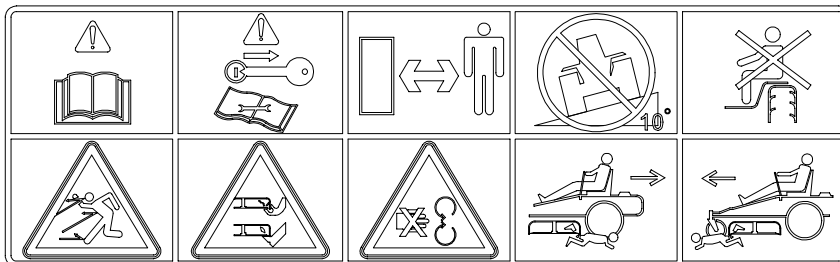
Ne touchez pas les pièces en rotation

Arrêtez le moteur & retirez la clé avant d'effectuer tout travail d'entretien ou toute réparation.

Restez à une distance de toute sécurité de la machine.

Utilisez uniquement sur des pentes inférieures à 10°

Pas de passagers



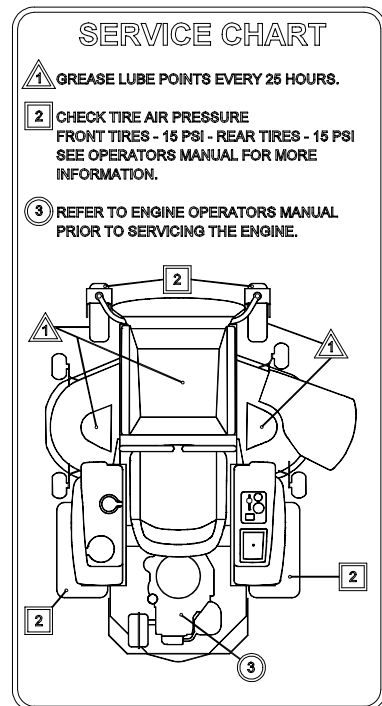
Risque de projection d'objets sur tout le corps.

Risque de coupure des doigts & des orteils.

N'ouvrez pas et ne retirez pas les carters de protection quand le moteur tourne.

Reculer prudemment en faisant attention aux personnes.

Avancez prudemment en faisant attention aux personnes.



Graissez les points de graissage toutes les 25 heures.

Contrôlez la pression des pneus
Pneus avant - 15 psi, Pneus arrière - 15 psi
Per maggiori informazioni, vedere il manuale dell'operatore.

Voir le manuel de l'utilisateur du moteur avant d'effectuer les mesures d'entretien du moteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité

Ces instructions concernent votre sécurité. Lisez-les attentivement.

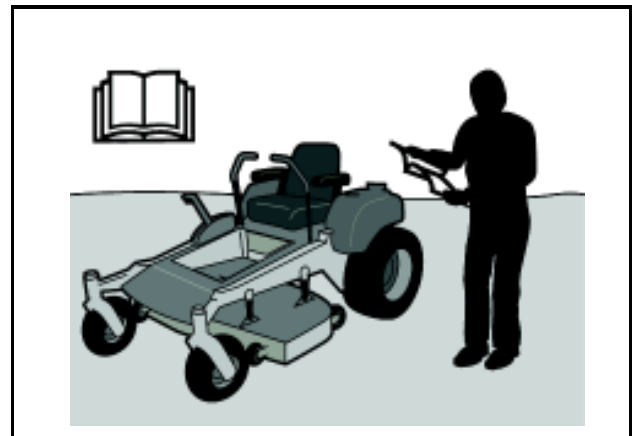


AVERTISSEMENT!

Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes. Il concerne votre sécurité.

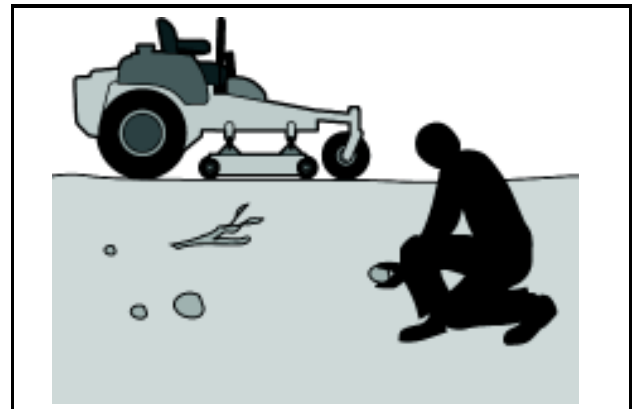
Utilisation générale

- Lisez toutes les instructions de ce Manuel d'utilisation et celles apposées sur la machine avant de la démarrer. Assurez-vous que vous les avez bien comprises et respectez-les.
- Apprenez à utiliser la machine et ses commandes en toute sécurité et apprenez à l'arrêter rapidement. Apprenez aussi à reconnaître les autocollants de sécurité.
- La machine ne doit être utilisée que par des adultes connaissant bien son fonctionnement.
- Vérifiez que personne ne se trouve à proximité de la machine quand vous démarrez le moteur, quand vous engagez un rapport ou quand vous utilisez la machine.
- Veillez à ce que les animaux et les personnes restent à une bonne distance de la machine.
- Arrêtez la machine si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.
- Débarrassez la zone des objets tels que pierres, jouets, fils de fer, etc. pouvant être happés par les lames et éjectés.
- Faites attention à l'éjecteur et à ne pas l'orienter vers une personne. N'utilisez pas la machine sans éjecteur en place.
- Arrêtez le moteur et bloquez son démarrage avant de nettoyer l'éjecteur.
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des dangers et accidents.
- Ne prenez jamais de passagers. La machine est prévue pour être utilisée par une seule personne.
- Regardez toujours en arrière et vers le bas avant et pendant la marche arrière. Gardez un œil sur les petits et les grands obstacles.
- Ralentissez avant de tourner.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.



8011-512

Lisez le Manuel d'utilisation avant de démarrer la machine



8011-513

Débarrassez la zone de tout objet avant de tondre



8011-520

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lorsque vous contournez des objets fixes, faites attention à ce que les lames ne les heurtent pas. Ne passez jamais sur des corps étrangers avec la machine.
- Utilisez toujours la machine à la lumière du jour ou avec un éclairage approprié. Gardez la machine à une distance sûre des ornières et autres irrégularités du terrain. Prêtez attention aux autres risques potentiels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, si vous avez bu de l'alcool ou pris des drogues ou médicaments pouvant affecter votre vision, votre jugement ou votre coordination.
- Faites attention à la circulation lorsque vous travaillez à proximité d'une route ou en traversez une.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche. Arrêtez toujours les lames, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la machine.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir la machine. Il est possible que la législation locale réglemente l'âge de l'utilisateur.



AVERTISSEMENT!

Les gaz d'échappement de la machine et certains composants du véhicule contiennent ou dégagent des produits chimiques pouvant causer un cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz toxique incolore. N'utilisez pas la machine dans des espaces fermés.



8011-518



AVERTISSEMENT!

Un équipement de protection personnelle approuvé doit être utilisé avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas le risque de blessure mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demandez conseil à votre revendeur pour le choix de l'équipement approprié.

- Veillez à disposer d'une trousse de premiers secours à portée de la main lorsque vous utilisez la machine.
- N'utilisez jamais la machine les pieds nus. Portez toujours des bottes ou chaussures de sécurité, de préférence avec coquille en acier.
- Portez toujours une visière intégrale ou des lunettes de protection approuvées lors du montage ou de la conduite.
- Ne portez jamais de vêtements lâches pouvant s'accrocher dans les pièces mobiles.



Équipement de protection personnelle

8011-292

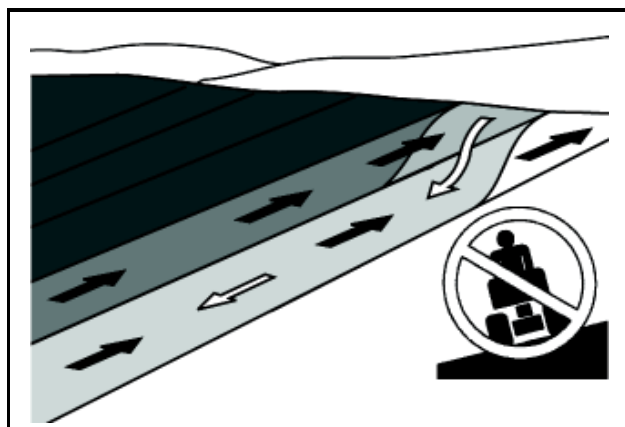
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conduite dans les pentes

La conduite dans les pentes est une des opérations comportant le plus grand risque de perte de contrôle ou de retournement de la machine et pouvant causer des blessures graves, voire la mort. Toutes les pentes exigent la plus grande prudence. Si vous ne pouvez pas monter la pente en marche arrière ou si vous ne vous sentez pas sûr de vous, ne tondez pas la pente.

Procédez comme suit

- Retirez les obstacles tels que les pierres, les branches d'arbres, etc.
- Tondez dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers.
- Ne conduisez jamais la tondeuse sur un terrain incliné de plus de 10°.
- Évitez de démarrer ou de vous arrêter dans une pente. Si les pneus commencent à patiner, arrêtez les lames et conduisez doucement vers le bas de la pente.
- Conduisez toujours lentement et sans à-coup dans les pentes.
- N'effectuez aucun changement soudain de vitesse ou de direction.
- Évitez les virages inutiles dans les pentes et, si nécessaire, tournez lentement et progressivement vers le bas, si possible.
- Faites attention et évitez de passer sur des sillons, des trous ou des bosses. Sur un terrain irrégulier, la machine se renverse plus facilement. De l'herbe haute peut cacher des obstacles.
- Conduisez doucement. Donnez de petits mouvements aux commandes de direction.
- Soyez encore plus prudent avec des accessoires pouvant influencer sur la stabilité de la machine.
- Ne tondez pas à proximité de bas-côtés, de fossés ou de talus. La machine peut se retourner brusquement si une roue tombe dans une ornière ou un fossé ou si un bord s'effondre.
- Ne tondez pas d'herbe mouillée. Elle est glissante et si les pneus n'adhèrent plus, la machine peut glisser.
- N'essayez pas de stabiliser la machine en mettant un pied par terre.
- Lorsque vous nettoyez le châssis, ne placez pas la machine près d'un bas-côté ou d'un fossé.



Tondez dans le sens de la montée ou de la descente, jamais en travers

8003-004



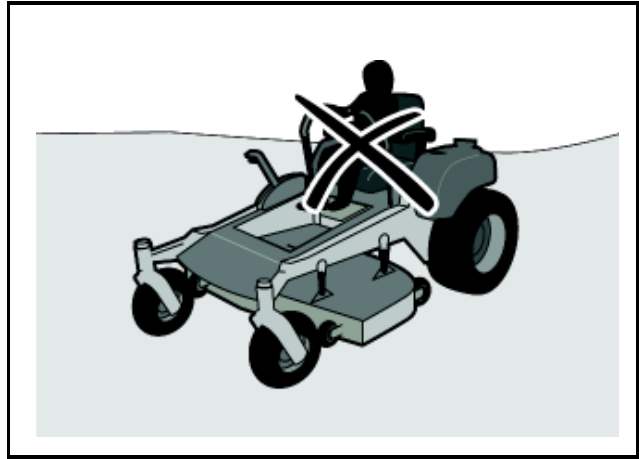
Soyez encore plus prudent dans les pentes

8011-519

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Enfants

- Des accidents graves peuvent se produire si vous ne prenez pas garde aux enfants à proximité de la machine. Les enfants sont souvent attirés par la machine et le travail de tonte. Ne croyez jamais que les enfants vont rester là où ils étaient la dernière fois que vous les avez vus.
- Éloignez les enfants de la zone de tonte et laissez-les sous la surveillance d'un autre adulte.
- Soyez attentifs et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Avant et pendant une marche arrière, vérifiez l'absence de petits enfants en regardant en arrière et vers le bas.
- Ne permettez jamais à un enfant de monter avec vous sur la machine. Ils peuvent tomber et se blesser gravement ou gêner une utilisation en toute sécurité de la machine.
- N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine.
- Observez la plus grande prudence près des coins, des buissons, des arbres et de tout autre obstacle bloquant la visibilité.



N'autorisez jamais les enfants à utiliser la machine

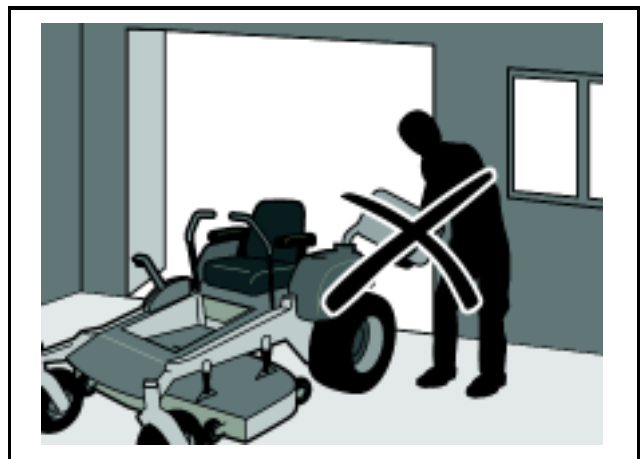
8011-517



AVERTISSEMENT!

Le moteur ne doit jamais être démarré en l'absence de la plaque sous les pieds du conducteur ou de toute autre plaque de protection de la courroie d'entraînement de l'unité de coupe.

- Arrêtez le moteur. Empêchez le moteur de démarrer en retirant la clé de contact avant d'effectuer une réparation ou une opération d'entretien.
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur.
- Le carburant et les fumées de carburant sont toxiques et extrêmement inflammables. Observez la plus grande prudence lorsque vous manipulez du carburant. La négligence peut être cause de blessures ou d'incendie.
- Ne conservez le carburant que dans des récipients approuvés à cet effet.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et ne remplissez jamais le réservoir de carburant quand le moteur est en marche.



Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur

8011-516

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Laissez le moteur refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne fumez pas. Ne remplissez pas de carburant à proximité d'étincelles ou de flammes à l'air libre.
- En cas de fuite dans le système de carburant, ne démarrez pas le moteur tant que le problème n'a pas été résolu.
- Remisez la machine et le carburant de manière à ce que, ni une fuite de carburant, ni d'éventuelles vapeurs de carburant ne puissent causer d'accident.
- Vérifiez le niveau de carburant avant chaque utilisation et laissez de l'espace pour la dilatation du carburant car le carburant peut se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur et du soleil et déborder.
- Évitez de trop remplir. Si, par accident, vous versez du carburant sur la machine, essuyez le carburant répandu et attendez qu'il se soit évaporé avant de démarrer le moteur. Si vous renversez du carburant sur vos vêtements, changez-les.
- Laissez la machine refroidir avant toute intervention dans l'espace moteur.
- Soyez très prudent quand vous manipulez l'acide de la batterie. De l'acide sur la peau peut causer des brûlures corrosives graves. En cas de contact de l'acide sur votre peau, rincez immédiatement avec de l'eau.
- De l'acide dans les yeux peut causer la cécité, contactez immédiatement un docteur.
- Faites attention quand vous entretenez la batterie. Des gaz explosifs se forment dans la batterie. N'effectuez jamais la maintenance de la batterie en fumant ou à côté d'étincelles ou de flammes à l'air libre. La batterie peut exploser et causer des blessures/dommages graves.
- Assurez-vous que les écrous et les boulons, et surtout les boulons de fixation des lames, sont correctement serrés et que l'équipement est en bon état.
- Ne modifiez pas l'équipement de sécurité. Contrôlez-le régulièrement pour vérifier qu'il fonctionne correctement. La machine ne doit pas être conduite si des dispositifs de protection, des interrupteurs de sécurité, des capots de protection, des plaques de protection, etc., sont endommagés ou absents.
- Ne modifiez pas les réglages des régulateurs et évitez de faire tourner le moteur à des régimes trop élevés. Si vous faites tourner le moteur trop vite, vous risquez d'endommager les composants de la machine.



AVERTISSEMENT!

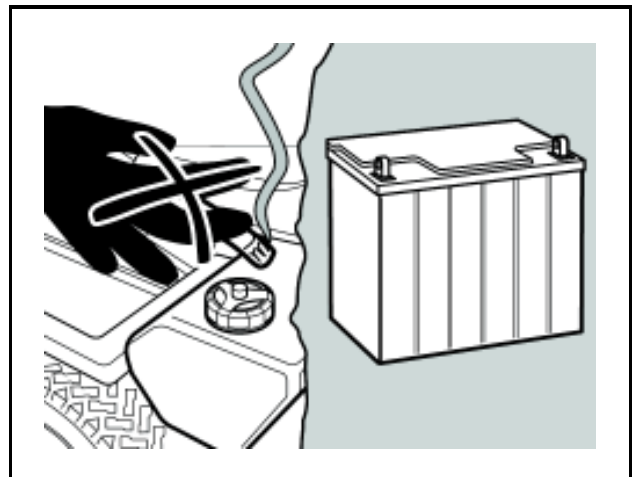
Le moteur, le système d'échappement et les composants du système hydraulique deviennent très chauds en cours de fonctionnement.

Risque de brûlure en cas de contact.



AVERTISSEMENT!

La batterie contient du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques pouvant causer un cancer, des déformations congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Lavez vos mains après avoir touché la batterie.

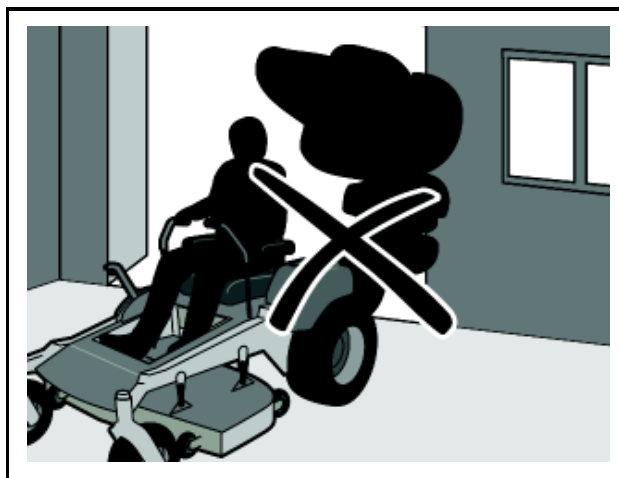


8011-563

Ne fumez pas quand vous procédez à la maintenance de la batterie. La batterie peut exploser et causer des blessures/dommages graves.

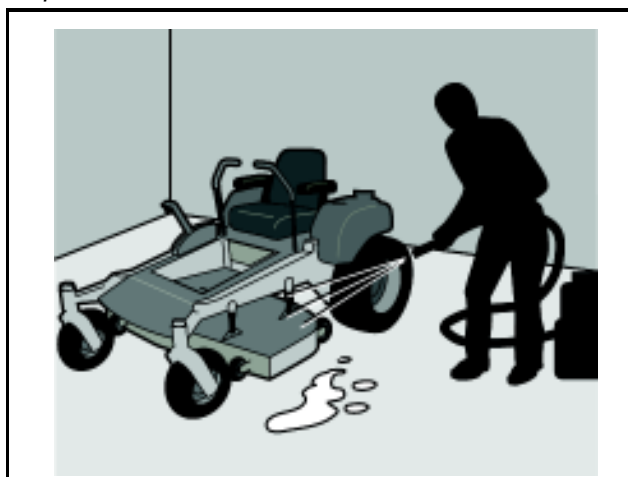
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez jamais la machine à l'intérieur ou dans des espaces sans ventilation appropriée. Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et mortel.
- Arrêtez et inspectez l'équipement si la machine est passée sur/a heurté un corps étranger. Si nécessaire, réparez avant de démarrer.
- N'effectuez jamais de réglages avec le moteur en marche.
- La machine est testée et approuvée avec l'équipement fourni initialement ou recommandé par le fabricant uniquement.
- Les lames sont acérées et représentent un risque de coupures et d'entailles. Enveloppez les lames ou utilisez des gants de protection quand vous les manipulez.
- Contrôlez régulièrement le fonctionnement du frein de stationnement. Réglez-le et procédez à un entretien au besoin.
- Vous ne devez utiliser le carter de broyage que lorsque vous souhaitez une tonte de meilleure qualité sur des pelouses que vous connaissez bien.
- Réduisez le risque d'incendie en retirant l'herbe, les feuilles et les autres débris pouvant s'être accumulés sur la machine. Laissez refroidir la machine avant de la remiser.



Ne conduisez jamais la machine dans un espace clos

8011-515



Nettoyez régulièrement la machine

8011-514

Transport

- La machine est lourde et peut causer des blessures graves par écrasement. Soyez extrêmement prudent quand vous la chargez ou la déchargez d'un véhicule ou d'une remorque.
- Utilisez une remorque approuvée pour le transport de la machine. Pour le transport, serrez le frein de stationnement, fermez l'alimentation en carburant et attachez la machine avec des dispositifs de fixation approuvés comme des sangles, des chaînes ou des cordes.
- Renseignez-vous sur la réglementation de la circulation locale avant le transport ou la conduite sur n'importe quelle route et respectez-la.

INFORMATION IMPORTANTE

Le frein de stationnement ne suffit pas à bloquer la machine en place durant le transport. Assurez-vous que la machine est bien attachée au véhicule de transport. Montez la machine en marche arrière sur le véhicule de transport pour éviter de la faire basculer.

CARACTÉRISTIQUES

CAPACITÉ ET TYPE DE CARBURANT	21 LITRES SANS PLOMB
TYPE D'HUILE (SPI-SF-SJ):	VOIR LE MANUEL D'UTILISATION DU MOTEUR
BOUGIE:	VOIR LE MANUEL DU MOTEUR
VITESSE DE BASE (KM/H):	AVANT: 0 – 9 ARRIÈRE: 0 – 4
PRESSION DES PNEUS:	AVANT: 1 BAR ARRIÈRE: 1 BAR
SYSTÈME DE CHARGE:	KAWASAKI 13 AMP @ 3600 TR/MIN
BATTERIE:	MIN. CCA: 300 TAILLE: 5 1/4W X 7 3/4 L X 6 T
COUPLE DU BOULON DE LAME:	45-55 FT./LBS.

ASSEMBLAGE

Votre nouvelle tondeuse a été assemblée à l'usine, exception faite des éléments ne pouvant pas être assemblés pour des raisons liées à l'expédition de la machine. Pour garantir le fonctionnement correct de la machine, tous les éléments et toutes les pièces que vous assemblez doivent être serrés de manière sûre. Utilisez les outils nécessaires pour obtenir le serrage adéquat.

OUTILS NÉCESSAIRES À L'ASSEMBLAGE

1. Clé de 9/16" ou douille de 9/16" avec cliquet d'entraînement
2. Jauge de pression des pneus
3. Barre d'extraction de pointes ou marteau à panne fendue
4. Cisailles de câble

Les indications de droite et gauche utilisées dans ce manuel supposent que vous êtes en train d'utiliser la machine (vous êtes assis sur la machine).

POUR RETIRER LA TONDEUSE DE LA CAISSE

DÉBALLAGE DE LA CAISSE

- Commencez par retirer le couvercle de la caisse en utilisant la barre d'extraction de pointes ou le marteau. Retirez ensuite les côtés de la caisse et éloignez-les. Attention aux pointes ou agrafes exposées.
- Retirez le sac en plastique qui recouvre la tondeuse.
- À l'aide des tenailles, coupez les attaches en plastique maintenant la tondeuse sur la caisse.
- Retirez le siège de l'avant de la tondeuse et placez-le dans un endroit sûr.

AVANT DE RETIRER LA TONDEUSE DE LA BASE

MONTAGE DU SIÈGE (voir la Fig. 1)

La position du siège doit être réglée vers l'avant ou l'arrière afin que l'opérateur puisse atteindre confortablement la pédale de levage de l'unité de coupe et utiliser la tondeuse en toute sécurité. Voir la section Entretien et réglages de ce manuel.

- Retirez l'enveloppe protectrice du siège.
- Retirez du siège les trois boutons étoilés et les rondelles et placez-les dans le compartiment à droite de la console.
- Levez le plateau du siège afin que le fond soit facilement accessible.

- Insérez un des trois boutons et une des trois rondelles à travers la rainure du plateau du siège et dans le trou fileté correspondant du fond du siège.
- Procédez de la même manière pour les trois autres trous.
- Serrez les trois boutons dans la position approximative souhaitée pour le siège.
- Connectez les peignes de câbles à l'interrupteur du siège.

Des réglages peuvent s'avérer nécessaires pour amener le siège sur la position souhaitée. Voir la section Entretien et réglages de ce manuel.

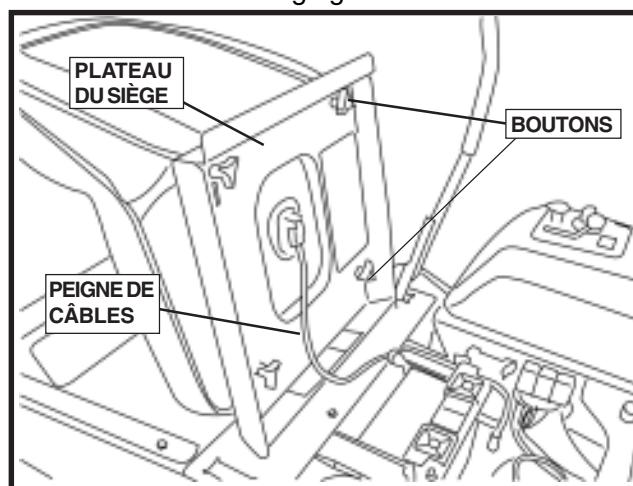


FIGURE 1

CZ-1

MONTAGE DES LEVIERS DE COMMANDE (voir la Fig. 2)

- À l'aide de la clé ou de la douille de 9/16" avec cliquet d'entraînement, retirez le boulon hexagonal inférieur et la rondelle élastique du bras de commande.
- Tournez le levier de commande jusqu'à ce que le boulon et la rondelle élastique puissent être passés à travers la rainure au fond du levier de commande et repassés dans le bas de commande.
- Centrez le boulon hexagonal dans la rainure sur le levier de commande. À l'aide de la clé ou du cliquet, serrez les boulons hexagonaux du haut et du bas.
- Procédez de la même manière de l'autre côté de la tondeuse.

ASSEMBLAGE

Des réglages peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir une position homogène du levier de commande. Voir la section Entretien et réglages de ce manuel.

REMARQUE! Vous pouvez maintenant rouler ou conduire la tondeuse hors de la plaque de base. Suivez les instructions appropriées ci-dessous pour retirer la tondeuse de la plaque de base.

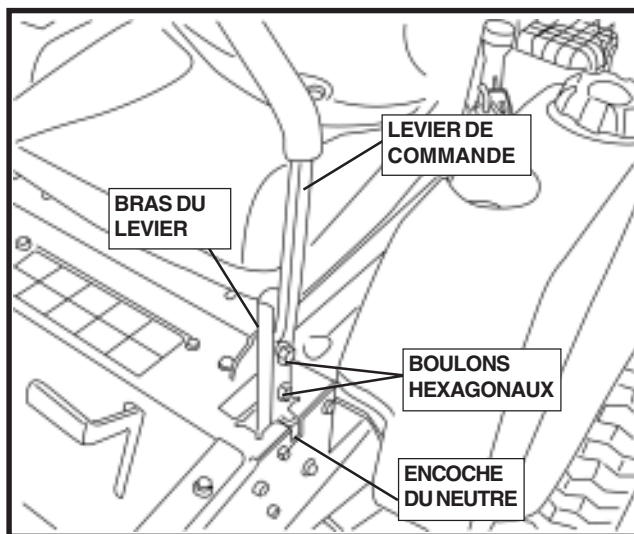


FIGURE 2

CZ-2

POUR ROULER LA TONDEUSE HORS DE LA PLAQUE DE BASE (voir la section Fonctionnement pour l'emplacement et le fonctionnement des commandes)

- Passez derrière la tondeuse et placez les tringles de dérivation IZT (Integrated Zereturn Transaxle) sur la position de dérivation pour désengager le IZT (voir POUR LE TRANSPORT à la section Fonctionnement de ce manuel).
- Asseyez-vous sur la tondeuse et appuyez sur la pédale de levage de l'unité de coupe pour la placer sur la position de coupe la plus élevée.
- Desserrez le levier du frein de stationnement.
- Roulez la tondeuse vers l'avant ou vers l'arrière pour lui faire quitter la plaque de base.

POUR CONDUIRE LA TONDEUSE HORS DE LA PLAQUE DE BASE (voir la section Fonctionnement pour l'emplacement et le fonctionnement des commandes)



AVERTISSEMENT!

Avant de commencer, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions de la section Fonctionnement de ce manuel. Assurez-vous que la tondeuse est dans un endroit bien aéré. Assurez-vous qu'il n'y a rien et personne devant la tondeuse.

- Assurez-vous que les étapes d'assemblage ci-dessus ont bien été suivies et sont terminées.
- Contrôlez le niveau d'huile moteur et remplissez d'essence le réservoir de carburant.
- Placez les tringles de dérivation IZT (Integrated Zereturn Transaxle) sur la position de conduite (voir TRANSPORT à la section Fonctionnement de ce manuel).
- Asseyez-vous en position de travail sur le siège et placez le levier du frein de stationnement sur la position marche.
- Tournez les leviers de commande vers l'extérieur et sur l'encoche neutre.
- Appuyez sur la pédale de levage de l'unité de coupe pour lever l'unité de coupe sur sa position la plus élevée.
- Placez la commande d'accélération sur la position de starter.
- Démarrez le moteur. Une fois le moteur démarré, poussez la commande d'accélération sur la position de ralenti.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Poussez les leviers de commande sur la position de fonctionnement.
- Poussez doucement les leviers de commande vers l'avant et conduisez prudemment la tondeuse hors de la plaque de base.
- Ramenez les leviers de commande sur la position neutre.
- Serrez le frein de stationnement.
- Tournez la clé de contact sur la position OFF.

ASSEMBLAGE

CONTRÔLEZ LA PRESSION DES PNEUS

Une pression correcte des pneus est essentielle pour obtenir les meilleures performances de coupe possibles.

- Contrôlez la pression des pneus et réglez-la si nécessaire. Voir la section CARACTÉRISTIQUES de ce manuel.

LISTE DE CONTRÔLE

CONTRÔLEZ LES POINTS DE LA LISTE DE CONTRÔLE SUIVANTE

- Toutes les instructions d'assemblage ont été effectuées.
- Il ne reste aucune pièce dans la caisse.
- Le siège est réglé correctement et solidement attaché.
- Tous les pneus sont gonflés correctement.
- Contrôlez le câblage. Vérifiez que toutes les connexions sont bien établies et que les câbles sont branchés correctement.
- Avant de conduire la tondeuse, assurez-vous que les tringles de dérivation IZT (Integrated Zereturn Transaxle) sont sur la position de conduite.

QUAND VOUS APPRENEZ À UTILISER LA TONDEUSE, ACCORDEZ UNE ATTENTION TOUTE PARTICULIÈRE AUX POINTS SUIVANTS:

- L'huile moteur est sur le niveau correct.
- Le réservoir de carburant est plein d'essence sans plomb fraîche et propre. Consultez dans le manuel du moteur les exigences en matière de carburant.
- Familiarisez-vous avec toutes les commandes – leur emplacement et leur fonctionnement. Faites les jouer avant de mettre le moteur en marche.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'unité sur un terrain plat et régulier avec l'unité de coupe à l'arrêt.
- Assurez-vous que le système de freinage est en bon état de fonctionnement. Si un réglage est nécessaire, voir la section Entretien et réglages.

FONCTIONNEMENT

COMMANDES

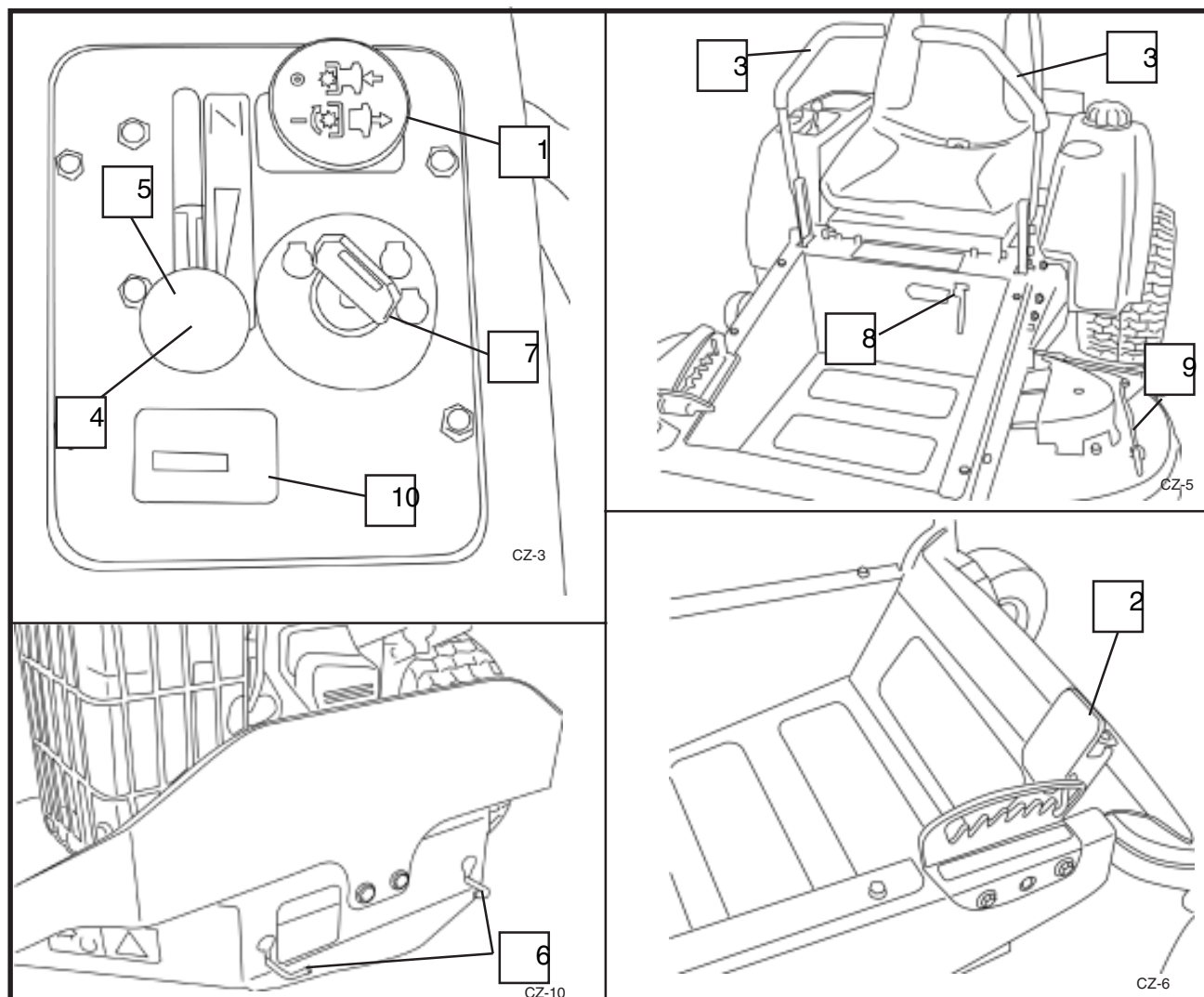


FIGURE 3

- 1. INTERRUPTEUR PTO** – Utilisé pour engager ou désengager les lames de l'unité.
- 2. PÉDALE** – Utilisée pour lever, abaisser et sélectionner les différentes hauteurs de coupe de l'unité.
- 3. LEVIERS DE COMMANDE** – Ils permettent de régler la vitesse de la tondeuse en avant et en arrière et de tourner la tondeuse.
- 4. STARTER**– Utilisé pour démarrer un moteur froid.
- 5. COMMANDE D'ACCÉLÉRATION** – Utilisée pour contrôler la vitesse du moteur.
- 6. TRINGLES DE DÉRIVATION IZT (Integrated Zereturn Transaxle)** – Permettent de dériver IZT pour pousser ou tirer la tondeuse.
- 7. INTERRUPTEUR DE L'ALLUMAGE** – Utilisé pour démarrer ou arrêter le moteur.
- 8. LEVIER DU FREIN DE STATIONNEMENT** – Engage et désengage les freins de stationnement.
- 9. LEVIER DE RELÂCHEMENT DE LA TENSION** – Utilisé pour relâcher la tension de la courroie de l'unité afin de pouvoir la retirer et la remplacer.
- 10. HORAMÈTRE** – Indique les heures de fonctionnement.

FONCTIONNEMENT

COMMENT UTILISER VOTRE TONDEUSE

POUR SERRER LE FREIN DE STATIONNEMENT (Voir la Fig. 3)

Votre tondeuse est équipée d'un système de présence de l'opérateur. Quand le moteur tourne, toute tentative de l'opérateur pour quitter le siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement arrête le moteur.

- Tirez le levier de frein vers le haut et vers la droite pour serrer le frein de stationnement. Vérifiez que le levier est bien enclenché à droite.

LAMES DE L'UNITÉ DE COUPE

- Pour arrêter les lames de l'unité de coupe, enfoncez l'interrupteur PTO sur la position désengagée.

MOTEUR

- Déplacez la commande d'accélération sur une position lente.

REMARQUE! Si la commande d'accélération n'est pas remmenée sur une position faible et si le moteur n'est pas au ralenti avant l'arrêt, le moteur fait des ratés.

- Tournez la clé de contact sur la position OFF et retirez la clé. Retirez toujours la clé quand vous quittez la tondeuse pour éviter toute utilisation interdite.
- N'utilisez jamais le starter pour arrêter le moteur.

IMPORTANT! SI L'INTERRUPTEUR EST LAISSÉ SUR UNE POSITION AUTRE QUE LA POSITION OFF, LA BATTERIE SE DÉCHARGE.



AVERTISSEMENT!

Arrêtez toujours complètement la tondeuse avant de quitter la position assise de travail pour, par ex., vider un collecteur, etc.

POUR UTILISER LA COMMANDE D'ACCÉLÉRATION (Voir la Fig. 3)

Faites toujours tourner le moteur à plein régime. La commande de l'accélération est équipée d'une détente de starter. La commande d'accélération enfoncée complètement vers l'avant étrangle le moteur. Pour obtenir un plein régime, poussez la commande d'accélération vers l'avant jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

- Faire fonctionner le moteur à un régime inférieur au plein régime réduit le taux de charge de la batterie.
- Le plein régime garantit les meilleures performances de tonte.

POUR UTILISER LE STARTER (Voir la Fig. 3)

Utilisez le starter chaque fois que vous démarrez un moteur froid. Ne l'utilisez pas pour démarrer un moteur chaud.

- Pour utiliser le starter, appuyez à fond sur le starter.
- Pour couper le starter, ramenez le starter en arrière jusqu'à obtention d'un déclic.

POUR AVANCER ET RECULER (Voir la Fig. 4)

IMPORTANT! UNE FOIS RELÂCHÉS, LES LEVIERS DE COMMANDE RETOURNENT EN POSITION NEUTRE. CECI PEUT CAUSER UN ARRÊT SUBIT DE LA TONDEUSE.

La direction et la vitesse du mouvement sont contrôlés par les leviers de commande de chaque côté de la tondeuse.

Le levier gauche contrôle le débit d'huile dans le IZT (Integrated Zeroturn Transaxle) gauche vers la roue gauche. Le levier droit contrôle le débit d'huile dans le IZT droit vers la roue droite.

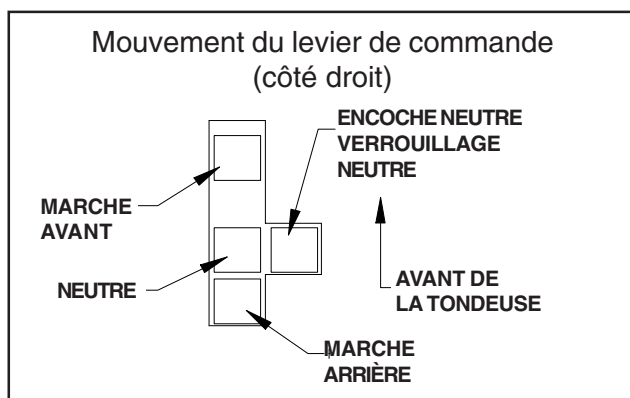


FIGURE 4

FONCTIONNEMENT

REMARQUE! Pour commencer à travailler, l'opérateur doit être assis sur le siège et le frein de stationnement doit être desserré pour que les leviers de commande de la conduite puissent quitter les encoches de la position neutre. Sinon, le moteur cale. Fig. 4 et 4A.

Déplacez les leviers de la même manière en avant ou en arrière pour que la machine se déplace en ligne droite dans la direction souhaitée. Fig. 4 et 4A.

Un mouvement plus en avant de l'un ou l'autre des leviers fait tourner la roue gauche ou la roue droite en marche avant. Pour arrêter le déplacement, ramenez les deux leviers sur la position neutre.

Pour tourner à droite en marche avant, ramenez le levier droit vers la position neutre pour réduire la rotation de la roue droite et faire tourner la machine dans cette direction.

Pour tourner à gauche en marche avant, ramenez le levier gauche vers la position neutre pour réduire la rotation de la roue gauche et faire tourner la machine dans cette direction.

Pour tourner sur place, ramenez un levier au-delà de la position neutre tout en maintenant l'autre levier légèrement avant la position neutre.

REMARQUE! La direction de la rotation sur place est déterminée par le levier ramené au-delà de la position neutre. Ainsi, levier gauche vers l'arrière pour rotation sur place vers la gauche et le contraire pour une rotation vers la droite.

Observez la plus grande prudence quand vous effectuez cette manœuvre: la machine peut pivoter très rapidement si un des levier est positionné trop loin devant l'autre.



ATTENTION!

N'appliquez PAS une force trop importante sur les leviers de commande lors de l'utilisation ou du démontage de l'unité. Une utilisation erronée risque de déformer les leviers de commande.

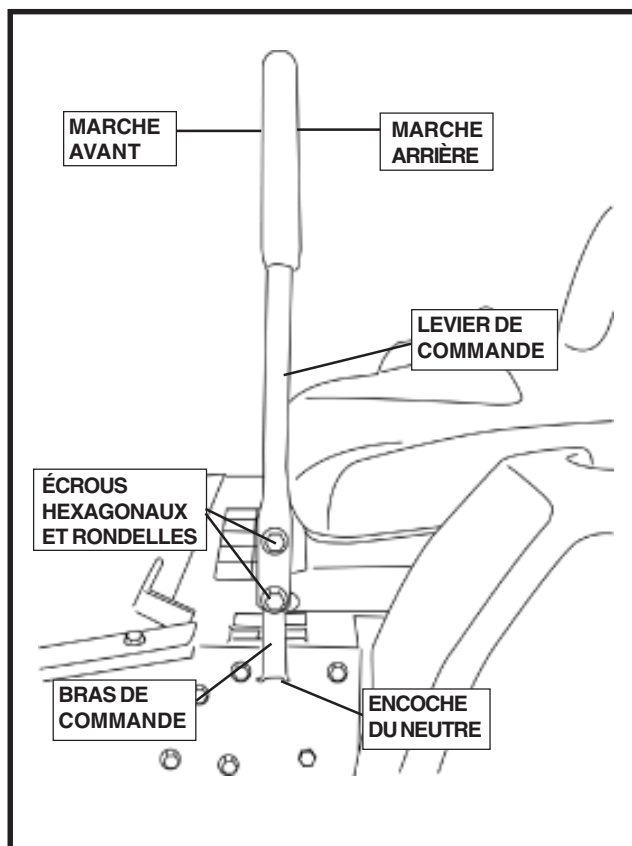


FIGURE 4A

CZ-7

POUR RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE DE L'UNITÉ (voir la Fig. 5)

La hauteur de coupe de l'unité se règle en appuyant sur la pédale de levage de coupe. Pour abaisser l'unité de coupe, appliquez une pression sur le haut de la pédale et laissez-la pivoter tout en laissant le bras de levage tourner vers l'arrière de l'unité. Pour vous arrêter sur la position de coupe souhaitée, tournez la pédale vers le bas dans l'encoche de la plaque de hauteur. La plage des hauteurs de coupe va de 3,8 à 11,5 cm par étapes de 1,3 cm. Les hauteurs sont mesurées du sol à l'extrémité de la lame quand le moteur ne tourne pas.

- Une pelouse ordinaire doit être tondu à 6 cm durant les saisons froides et à plus de 8 cm pour les mois les plus chauds de l'année. Pour que la pelouse soit plus saine et plus belle, tondez-la souvent et après une croissance modérée.
- Pour des performances de coupe optimales, tondez deux fois l'herbe d'une hauteur supérieure à 15 cm. Tondez à une hauteur assez élevée la première fois, puis à la hauteur souhaitée lors du deuxième passage.

FONCTIONNEMENT

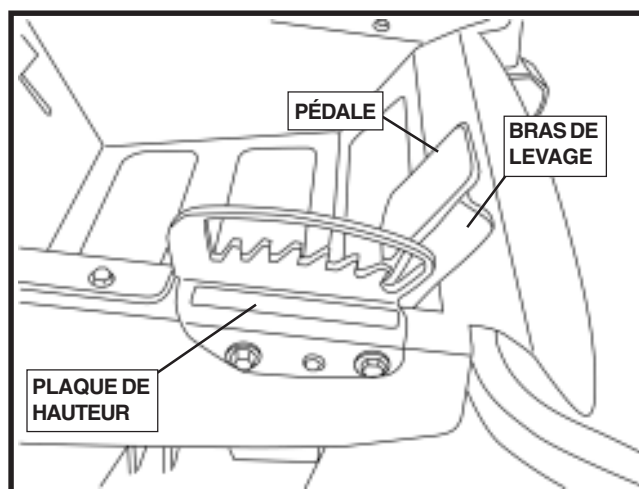


FIGURE 5

CZ-8

POUR RÉGLER LES ROULEAUX ANTI-ARRACHEMENTS (voir la Fig. 6)

Les rouleaux anti-arrachement sont réglés correctement quand ils sont juste au-dessus du sol quand l'unité de coupe est en position de travail et réglée sur la hauteur de coupe souhaitée. Les rouleaux anti-arrachement maintiennent l'unité de coupe sur la position correcte, empêchant l'arrachement de l'herbe sur la plupart des terrains.

REMARQUE! Placez la tondeuse sur une surface plane pour régler les rouleaux anti-arrachement.

- Réglez l'unité de coupe sur la hauteur de coupe souhaitée (voir la section POUR RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE DE L'UNITÉ de la section d'utilisation de ce manuel).
- À l'aide d'une clé de 3/4" et d'une clé de 9/16", retirez l'écrou et le boulon à épaulement du rouleau anti-arrachement.
- Abaissez le rouleau anti-arrachement sur le sol et levez-le sur le second trou le plus élevé.
- Remettez en place et serrez l'écrou et le boulon à épaulement.
- Assurez-vous que tous les rouleaux anti-arrachement sont bien réglés sur la même position.
- N'oubliez pas de régler de nouveau les rouleaux anti-arrachement si la hauteur de coupe est modifiée.

IMPORTANT! LES ROULEAUX ANTI-ARRACHEMENT NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR LES ROUES DE JAUGE; RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU ROULEAU ET DE L'UNITÉ DE COUPE.

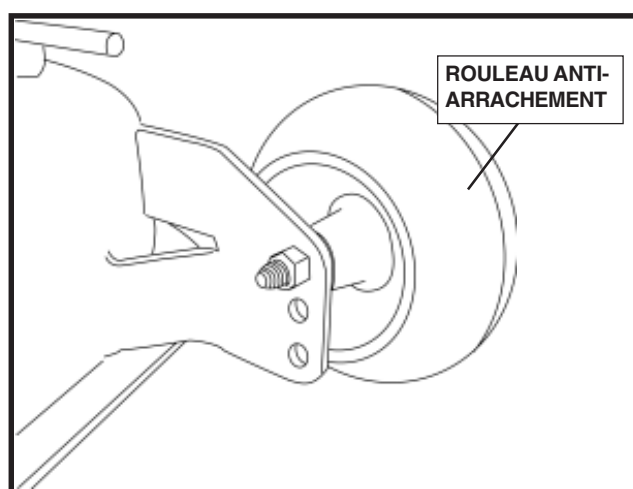


FIGURE 6

CZ-9

POUR UTILISER LA TONDEUSE

Votre tondeuse est équipée d'un système de présence de l'opérateur. Quand le moteur tourne, toute tentative de l'opérateur pour quitter le siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement arrête le moteur.

- Sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée.
- Démarrez les lames de l'unité de coupe en tirant l'interrupteur PTO sur la position engagée.
- Pour arrêter les lames de l'unité de coupe, enfoncez l'interrupteur PTO sur la position désengagée.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas l'unité de coupe tant que le collecteur d'herbe complet, le kit de broyage ou la goulotte ne sont pas installés.

UTILISATION DANS DES PENTES



AVERTISSEMENT!

Ne montez pas et ne descendez pas de pentes dont l'inclinaison est supérieure à 10 degrés. Ne conduisez pas en travers des pentes.

FONCTIONNEMENT

- Passez sur la vitesse la plus faible possible avant d'aborder une montée ou une descente.
- Évitez de vous arrêter ou de changer de vitesse dans les pentes.
- Si vous devez absolument vous arrêter, ramenez les leviers de conduite sur la position neutre et poussez vers l'extérieur de l'unité pour engager le frein de stationnement.

IMPORTANT! Une fois relâchés, les leviers de commande retournent en position neutre. Ceci peut causer un arrêt subit de la tondeuse.

- Pour relancer le mouvement, libérez le frein de stationnement.
- Ramenez les leviers de commande vers le centre de la tondeuse et poussez-les vers l'avant pour avancer de nouveau.
- Prenez tous les virages lentement.

POUR TRANSPORTER (voir la Fig. 7)

Lorsque vous devez pousser ou tirer la tondeuse, assurez-vous que les tringles de dérivation IZT (Integrated Zereturn Transaxle) sont bien engagées. Les tringles de dérivation IZT sont situées à l'arrière du cadre, derrière la protection arrière du moteur.



ATTENTION!

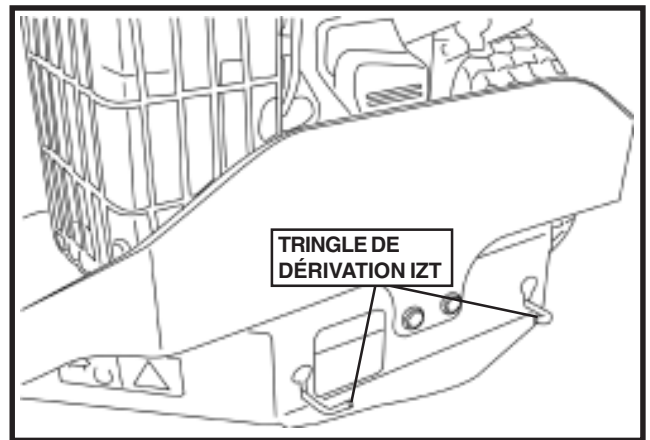
Ne remorquez pas ce véhicule. Risque d'endommagement du système d'entraînement.

- Levez l'unité de coupe sur la position de coupe la plus élevée.
- Sortez les tringles de dérivation IZT et insérez-les dans les encoches et libérez pour que la position de dérivation soit maintenue.
- Pour engager de nouveau le IZT en mode de conduite, effectuez les mesures ci-dessus dans l'ordre inverse.



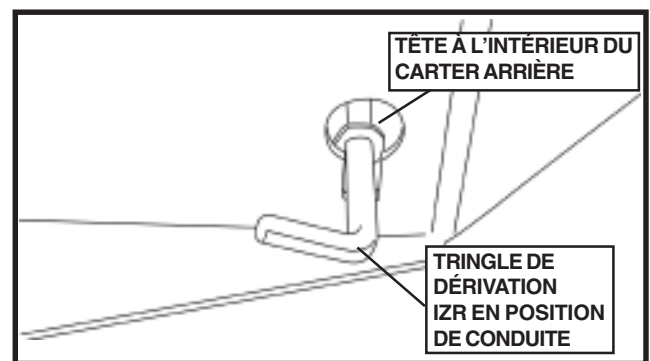
AVERTISSEMENT!

Ne remorquez pas de remorque, etc. avec cette tondeuse. Ils risquent de se mettre en travers ou de basculer, endommageant ainsi la tondeuse et provoquant peut-être des blessures graves à l'opérateur.



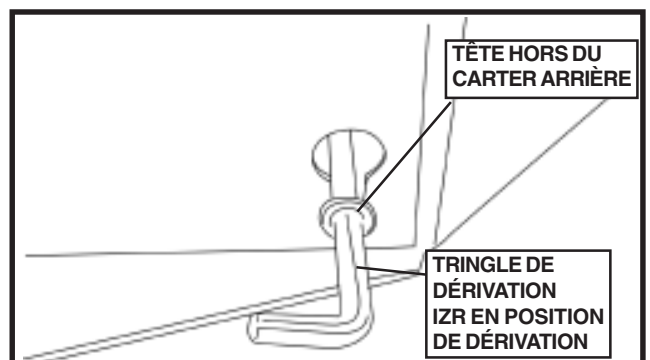
CZ-10

FIGURE 7



CZ-11

FIGURE 7A



CZ-12

FIGURE 7B

FUNCTIONNEMENT

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE DU MOTEUR

- Le moteur de votre tondeuse a été rempli à l'usine d'huile moteur 10W-30.
- Contrôlez l'huile du moteur en plaçant la tondeuse sur un sol plat.
- Voir le niveau d'huile correct dans le Manuel de l'utilisateur du moteur.
- Pour changer l'huile moteur, voir la section Devoirs du client de ce manuel.

AJOUTER DE L'ESSENCE

- Remplissez le réservoir de carburant. Utilisez de l'essence fraîche, propre et sans plomb d'un octane minimal de 87 (l'utilisation d'essence avec plomb augmente les dépôts d'oxyde de carbone et de plomb et réduit la durée de vie des soupapes). Ne mélangez pas d'huile avec l'essence. N'achetez que des quantités de carburant pouvant être utilisées dans les 30 jours afin de garantir la fraîcheur du carburant.

IMPORTANT! EN CAS D'UTILISATION À DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À 32° f (0° c), UTILISEZ DE L'ESSENCE FRAÎCHE ET PROPRE SPÉCIALE BASSES TEMPÉRATURES POUR GARANTIR DE BONS DÉMARRAGES PAR TEMPS FROID.



ATTENTION!

L'expérience a montré que les carburants contenant de l'alcool (appelés gasohol ou utilisant de l'éthanol ou du méthanol) peuvent attirer une humidité conduisant à une séparation et à une formation d'acide durant le remisage. Les gaz acides peuvent endommager le système de carburant d'un moteur durant le remisage. Pour éliminer tout risque de problème au niveau du moteur, le système de carburant doit être vidé avant tout remisage de 30 jours ou plus. Videz le réservoir de carburant, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les durites de carburant et le carburateur soient vides. Utilisez du carburant frais la saison prochaine. Voir les Instructions de remisage pour davantage d'informations. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage destinés au moteur ou au carburateur dans le réservoir de carburant. Risque de dommages.



AVERTISSEMENT!

Remplissez au niveau du goulot de remplissage. Ne remplissez pas trop. Essuyez toute projection d'huile ou de carburant. Ne conservez pas, ne renversez pas et n'utilisez pas d'essence près d'un feu ouvert.

POUR DÉMARRER LE MOTEUR (voir la Fig. 3)

Si vous démarrez le moteur pour la première fois ou s'il n'y a plus de carburant, un temps de lancement supérieur est nécessaire pour amener le carburant du réservoir au moteur.

- Assurez-vous que les tringles de dérivation IZT (Integrated Zereturn Transaxle) sont sur la position de conduite.
- Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur et libérez le levier du frein.
- Vérifiez que l'interrupteur PTO n'est pas engagé.
- Placez la commande d'accélération sur la position de starter.
- Si le moteur est chaud, il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter.

FONCTIONNEMENT

REMARQUE! Avant de démarrer, lisez les procédures de démarrage à chaud et à froid présentées ci-dessous.

- Insérez la clé dans le contact et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position START. Relâchez la clé dès que le moteur démarre. Ne faites pas tourner le démarreur pendant plus de 15 secondes par minute. Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs essais, poussez la commande d'accélération sur la position de starter, attendez quelques minutes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, ramenez la commande d'accélération sur sa position fixe et essayez de nouveau.

DÉMARRAGE PAR TEMPS CHAUD (10° C et plus)

- Dès que le moteur démarre, ramenez lentement la commande d'accélération sur sa position initiale jusqu'à ce que le moteur tourne de manière régulière. Si le moteur commence à taper, repoussez la commande d'accélération vers l'avant pour étrangler le moteur pendant quelques secondes. Continuez ensuite à tirer la commande d'accélération vers la position fixe.
- L'interrupteur PTO et la conduite de base peuvent maintenant être utilisés. Si le moteur n'accepte pas la charge, redémarrez-le et laissez-le chauffer pendant une minute à l'aide du starter comme indiqué ci-dessus.

DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID (10° C et moins)

- Dès que le moteur démarre, ramenez lentement la commande d'accélération sur sa position initiale jusqu'à ce que le moteur tourne de manière régulière. Continuez à tirer peu à peu sur la commande d'accélération en laissant le moteur accepter de petites modifications de vitesse et de charge jusqu'à ce que la commande d'accélération soit complètement sur la position fixe. Si le moteur commence à taper, repoussez la commande d'accélération vers l'avant pour étrangler le moteur pendant quelques secondes. Continuez ensuite à tirer la commande d'accélération lentement vers la position fixe. Une période de chauffage du moteur de quelques secondes à quelques minutes peut s'avérer nécessaire en fonction de la température.

CONSEILS DE TONTE

- Pour des performances de tonte optimales, l'unité de coupe doit être mise à niveau correctement. Voir MISE À NIVEAU DE L'UNITÉ dans la section Entretien et réglages de ce manuel.
- Le côté gauche de l'unité de coupe doit être utilisé pour le réglage d'appoint.
- Conduisez de manière à éjecter l'herbe coupée dans la zone qui a été tondu. La zone coupée doit être à la droite de la tondeuse. L'herbe coupée est ainsi répartie de manière plus homogène et la tonte est plus uniforme.
- Si l'herbe est très haute, elle doit être tondu deux fois afin de réduire la charge et les risques d'incendie dus à l'herbe sèche coupée. Tondez une première fois à une hauteur relativement élevée et une seconde fois à la hauteur souhaitée.
- Ne tondez pas l'herbe quand elle est mouillée. L'herbe mouillée s'accumule sur l'unité de coupe et forme des bouchons indésirables. Laissez toujours sécher l'herbe avant de tondre.
- **Tondez toujours à plein régime pour obtenir** des performances optimales de tonte et une éjection appropriée de l'herbe coupée. Réglez la vitesse de base en conduisant suffisamment lentement pour obtenir de bonnes performances de coupe et la qualité de coupe souhaitée. Quand des accessoires sont utilisés, sélectionnez une vitesse de base adaptée au terrain et garantissant les meilleures performances de l'accessoire utilisé.

DEVOIRS DU CLIENT

CALENDRIER D'ENTRETIEN							
	Avant chaque utilisation	TOUTES LES					Avant remisage
		8 heures	25 heures	50 heures	100 heures	saisons	
Contrôle du fonctionnement du frein	X	X					
Contrôle de la pression des pneus	X	X					
Contrôle des systèmes de présence de l'opérateur et d'interverrouillage	X						
Contrôle des fixations desserrées	X				X 5		X
Affûtage/remplacement des lames de la tondeuse			X 3				
Calendrier de graissage			X				X
Contrôle du niveau de la batterie			X 4				
Nettoyage de la batterie et des bornes			X				X
Contrôle des courroies trapézoïdales					X		
Contrôle du niveau d'huile du moteur	X	X					
Vidange de l'huile du moteur (avec filtre à huile)				X 1, 2			X
Vidange de l'huile du moteur (sans filtre à huile)			X 1, 2				X
Nettoyage du filtre à air			X 2				
Nettoyage de la grille d'aération			X 2				
Inspection du silencieux/pare-étincelle				X			
Remplacement du filtre à huile					X 1, 2		
Nettoyage des ailettes de refroidissement du moteur					X 2		
Remplacement de la bougie					X	X	
Remplacement de la cartouche en papier du filtre à air					X 2		
Remplacement du filtre de carburant						X	

1 – Remplacement plus fréquent en cas de travail sous charge élevée ou à des températures ambiantes élevées.

2 – Entretien plus fréquent en cas de travail dans des

3 – Remplacez les lames plus souvent en cas de tonte sur des sols sableux.

4 – Non exigé si la machine est équipée d'une batterie ne nécessitant pas d'entretien.

5 – Serrez le boulon de l'arbre avant à un couple de 35 ft./lbs. maximum. Ne serrez PAS trop fort.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

La garantie de cette tondeuse ne couvre pas les pièces ayant été mal utilisées ou négligées par l'opérateur. Pour que la garantie soit valable dans sa totalité, l'opérateur doit entretenir la tondeuse comme indiqué dans ce manuel.

Certains réglages doivent être effectués régulièrement pour que la tondeuse soit bien entretenue.

Tous les réglages de la section Entretien et réglages de ce manuel doivent être vérifiés au moins une fois par saison.

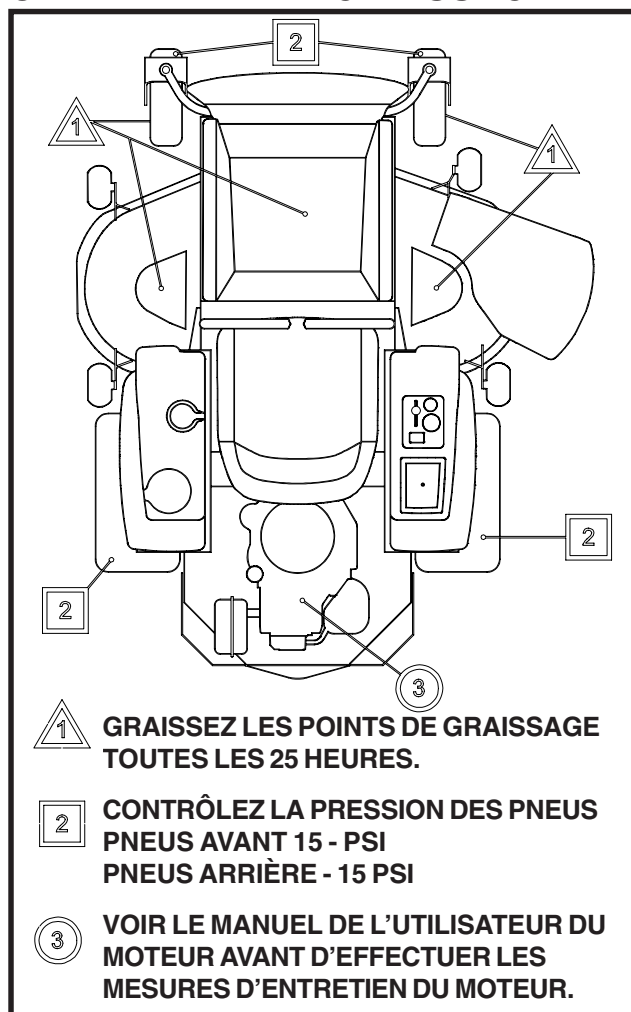
- Une fois par an, remplacez la bougie, nettoyez ou remplacez le filtre à air et vérifiez que les lames et les courroies ne présentent pas de signes d'usure. Une nouvelle bougie et un nouveau filtre à air assurent un mélange correct d'air et de carburant et aident votre moteur à fonctionner mieux et à durer plus longtemps.

AVANT CHAQUE UTILISATION

- Contrôlez du niveau d'huile du moteur.
- Contrôlez le fonctionnement du frein.
- Contrôlez la pression des pneus.
- Contrôlez que les systèmes de présence de l'opérateur et d'interverrouillage fonctionnent correctement.
- Contrôlez des fixations desserrées.

DEVOIRS DU CLIENT

CALENDRIER DE GRAISSAGE



IMPORTANT! NE GRAISSEZ PAS ET NE HUILEZ PAS LES POINTS DE ROTATION COMPORTANT DES ROULEMENTS SPÉCIAUX EN NYLON. LES LUBRIFIANTS VISQUEUX ATTIRENT LA POUSSIÈRE ET LA SALETÉ QUI RÉDUISENT LA DURÉE DE VIE DES ROULEMENTS AUTO-GRAISSANTS. SI VOUS PENSEZ QU'ILS DOIVENT ÊTRE LUBRIFIÉS, UTILISEZ UNIQUEMENT ET AVEC MODÉRATION UN LUBRIFIANT AU GRAPHITE EN POUDRE ET SEC.

PNEUS

- Maintenez la pression d'air correcte dans tous les pneus (voir la section CARACTÉRISTIQUES de ce manuel).
- Nettoyez les pneus de toute trace d'essence, d'huile ou d'insecticides pouvant abîmer le caoutchouc.
- Évitez les bosses, les pierres, les ornières, les objets pointus et les autres dangers pouvant abîmer les pneus.

REMARQUE! Pour remédier aux crevaisons et empêcher les dégonflements dus aux fuites lentes, un enduit étanche est disponible chez votre revendeur local. Cet enduit empêche également la pourriture sèche du pneu et la corrosion.

SYSTEME DE CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE DE L'OPÉRATEUR

Assurez-vous que les systèmes de présence de l'opérateur et d'interverrouillage fonctionnent correctement. Si votre tondeuse ne fonctionne pas comme décrit, remédiez immédiatement au problème.

- Le moteur ne doit démarrer que si le frein de stationnement est engagé, que si l'interrupteur PTO est désengagé (enfoncé), que si l'opérateur est assis sur le siège et que si les leviers de commande sont tournés à l'extérieur de la tondeuse.
- Quand le moteur tourne, toute tentative de l'opérateur pour quitter le siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement doit arrêter le moteur.
- Quand le moteur tourne et quand l'interrupteur PTO est engagé, toute tentative de l'opérateur pour quitter le siège sans avoir préalablement désengagé l'interrupteur PTO doit arrêter le moteur.
- Quand le moteur tourne et quand les leviers de commande sont engagés, toute tentative de l'opérateur pour quitter le siège sans avoir préalablement désengagé les leviers de commande doit arrêter le moteur.
- L'interrupteur PTO ne doit jamais être engagé quand l'opérateur n'est pas sur son siège.

ENTRETIEN DES LAMES

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, les lames doivent être maintenues affûtées. Remplacez les lames courbées ou abîmées.

DÉPOSE DES LAMES (voir la Fig. 8)

REMARQUE! Protégez vos mains avec des gants et/ou enveloppez les lames avec des chiffons épais.

- Retirez le boulon de lame en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Installez les lames neuves ou ré-affûtées avec l'inscription THIS SIDE UP/CE CÔTÉ EN HAUT en face de l'unité et du carter de coupe.

DEVOIRS DU CLIENT

IMPORTANT! POUR GARANTIR UN ASSEMBLAGE CORRECT, LE TROU CENTRAL DE LA LAME DOIT ÊTRE ALIGNÉ SUR L'ÉTOILE DU CARTER DE COUPE.

- Montez et serrez le boulon de lame solidement (couple de 45-55 ft./lbs).

IMPORTANT! LE BOULON DE LAME EST TRAITÉ THERMIQUEMENT.

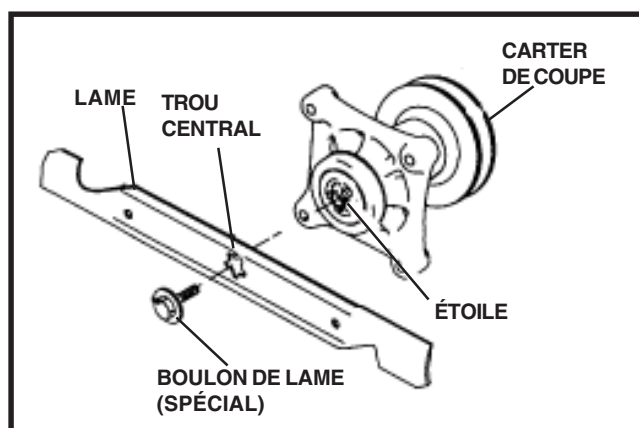


FIGURE 8

POUR AFFÛTER LES LAMES (voir la Fig. 9)



AVERTISSEMENT!

Quand il est nécessaire de lever la tondeuse pour effectuer des réparations ou procéder à l'entretien, utilisez des chandelles pour assurer un support approprié. Ne vous fiez PAS aux crics hydrauliques ou mécaniques.

Veillez à maintenir les lames équilibrées. Une lame non équilibrée cause des vibrations excessives et risque d'endommager la tondeuse et son moteur.

- La lame peut être affûtée à l'aide d'une lime ou sur une roue de meulage. N'essayez pas d'affûter la lame tant qu'elle est sur la tondeuse.
- Pour vérifier l'équilibre des lames, vous avez besoin d'un boulon ou d'une goupille en acier de 5/8" ou d'un équilibreur (si un équilibreur est utilisé, suivez les instructions fournies avec l'instrument).

REMARQUE! N'utilisez pas une pointe pour équilibrer les lames. Les lobes du trou central pourraient sembler centrés mais ne le sont pas.

- Glissez la lame sur une portion non filetée du boulon ou de la goupille en acier et maintenez le boulon ou la goupille parallèle avec le sol. Quand la lame est équilibrée, elle doit demeurer en position horizontale. Si une des extrémités de la lame pointe vers le bas, affûtez l'extrémité plus lourde jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

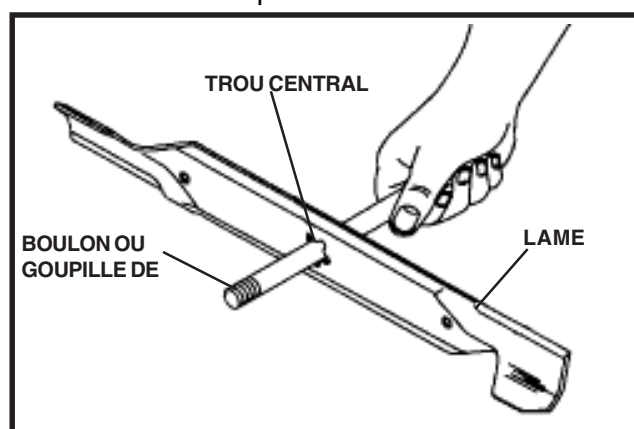


FIGURE 9

BATTERIE

Votre tondeuse est équipée d'une batterie spéciale ne nécessitant aucun entretien. Cependant, une charge périodique de la batterie avec un chargeur de batterie pour automobile augmente la durée de vie de la batterie.

- Maintenez propres la batterie et les bornes.
- Maintenez les boulons de la batterie bien serrés.
- Rechargez à 6-10 ampères pour une (1) heure.

DEVOIRS DU CLIENT

REMARQUE! N'essayez pas de retirer ou d'ouvrir les bouchons et couvercles. Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de l'électrolyte ou d'effectuer un remplissage.

POUR NETTOYER LA BATTERIE ET LES BORNES

La corrosion et la poussière accumulée sur la batterie et les bornes peuvent provoquer des "fuites" de puissance.

- Retirez la protection des bornes.
- Commencez par débrancher le câble NOIR de la batterie, puis le câble ROUGE et sortez la batterie de la machine.
- Rincez la batterie avec de l'eau ordinaire et séchez-la.
- Nettoyez les bornes et les extrémités des câbles de la batterie avec une brosse en métal jusqu'à ce qu'ils brillent.
- Recouvrez les bornes de graisse ou de vaseline.
- Montez de nouveau la batterie (voir les sections REMPLACEMENT DE LA BATTERIE et ENTRETIEN ET RÉGLAGES de ce manuel).

COURROIES TRAPEZOÏDALES

Contrôlez que les courroies trapézoïdales ne sont pas abîmées ou usées après 100 heures d'utilisation et remplacez-les si nécessaire. Les courroies ne peuvent pas être réglées. Remplacez-les si elles commencent à glisser quand elles sont usées.

MOTEUR

LUBRIFICATION

Voir le Manuel de l'utilisateur du moteur.

POUR CHANGER L'HUILE DU MOTEUR (voir la Fig. 10 [Kawasaki]).

- Vérifiez que la tondeuse est bien sur une surface plane.
- L'huile s'écoule plus facilement quand elle est chaude.
- Placez un récipient approprié sous le coin arrière gauche à l'arrière de la tondeuse.
- Retirez la jauge. Observez la plus grande prudence lors de la vidange afin d'empêcher toute impureté de pénétrer dans le moteur.
- Placez le tube en plastique clair livré avec la tondeuse sur l'extrémité de la vanne de vidange située du côté gauche du moteur.

- Placez l'autre extrémité du tube à travers le trou de 2" de diamètre du côté gauche du carter arrière.
- Vérifiez que le récipient est bien placé sous cette section de la tondeuse.
- À l'aide d'une clé de 10 mm, tournez la tête hexagonale de la vanne d'huile dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'huile s'échappe du tube.
Une fois l'huile vidée, serrez la tête hexagonale dans le sens des aiguilles d'une montre (ne serrez pas trop).
- Retirez le tube en plastique de la vanne, nettoyez l'excédent d'huile sur le tube et remisez-le dans un endroit sûr jusqu'à la prochaine utilisation.
- Remplissez le moteur d'huile au niveau de la jauge d'huile. Versez lentement. Ne remplissez pas trop.
- Voir le type d'huile à utiliser et la capacité du réservoir dans le Manuel d'utilisation du moteur.

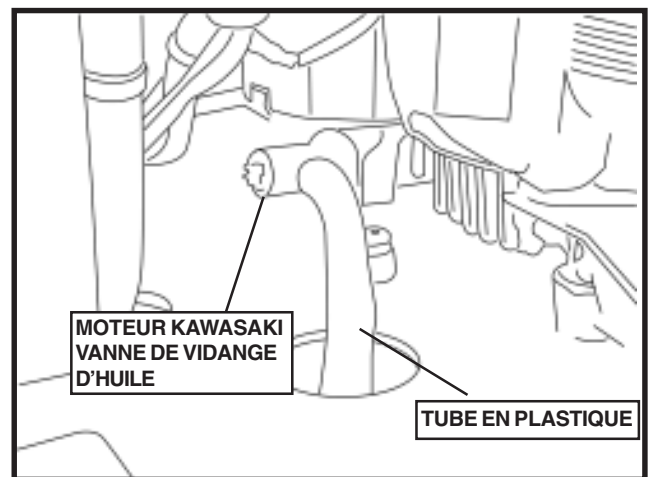


FIGURE 10

CZ-13

GRILLE D'AÉRATION PROPRE

La grille d'aération doit être libre de toute poussière et débris d'herbe pour éliminer tout risque d'avarie du moteur due à la surchauffe. Les procédures correctes de nettoyage sont indiquées dans le manuel du moteur.

ZONES PROPRES D'ARRIVÉE D'AIR/DE REFROIDISSEMENT

Pour garantir un bon refroidissement, vérifiez que la grille de protection contre l'accumulation d'herbe, les ailettes de refroidissement et les autres surfaces externes du moteur sont toujours propres.

DEVOIRS DU CLIENT

Toutes les 100 heures d'utilisation (et plus souvent si la tondeuse est utilisée dans des environnements poussiéreux et sales), retirez le carter du ventilateur et les autres conduites de refroidissement. Nettoyez les ailettes de refroidissement et les surfaces externes si nécessaire. Vérifiez que les conduites de refroidissement sont bien remontées.

REMARQUE! Faire fonctionner le moteur avec une grille de protection contre l'accumulation d'herbe bouchée, avec des ailettes de refroidissement sales ou bouchées et/ou des conduites de refroidissement absentes provoque une avarie du moteur due à la surchauffe.

FILTRE À AIR

Le moteur ne fonctionne pas correctement si le filtre à air est sale. Nettoyez le filtre à air plus souvent si la tondeuse est utilisée dans des environnements poussiéreux. Voir le Manuel du moteur.

FILTRE À HUILE DU MOTEUR

Remplacez le filtre à huile du moteur toute les saisons ou toutes les secondes vidanges si la tondeuse est utilisée plus de 100 heures dans une année.

BOUGIES

Remplacez les bougies au début de chaque nouvelle saison de tonte ou après 100 heures d'utilisation en fonction de la situation se présentant en premier. Pour le type de bougie à utiliser et l'écartement des électrodes, voir le MANUEL DE L'UTILISATEUR DU MOTEUR.

FILTRE À CARBURANT EN LIGNE (voir les Figs. 11 et 12)

Le filtre à carburant doit être remplacé chaque saison. Si le filtre à carburant se bouche, empêchant le passage du carburant vers le carburateur, il doit être remplacé.

- Commencez par fermer la vanne de carburant située sous le réservoir de carburant de votre tondeuse.
- Une fois que le moteur a refroidi, retirez le filtre et bouches les durites de carburant.
- Placez le nouveau filtre dans la durite avec la flèche orientée vers le carburateur.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile et que les pinces sont positionnées comme il le faut.
- Essayez immédiatement toute essence renversée.

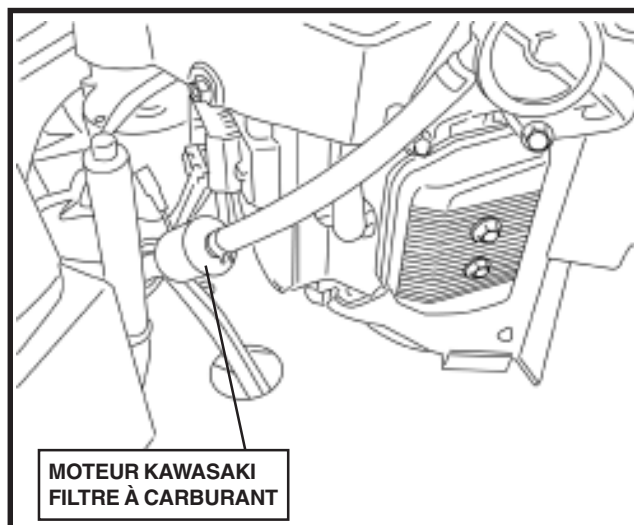


FIGURE 11

CZ-14

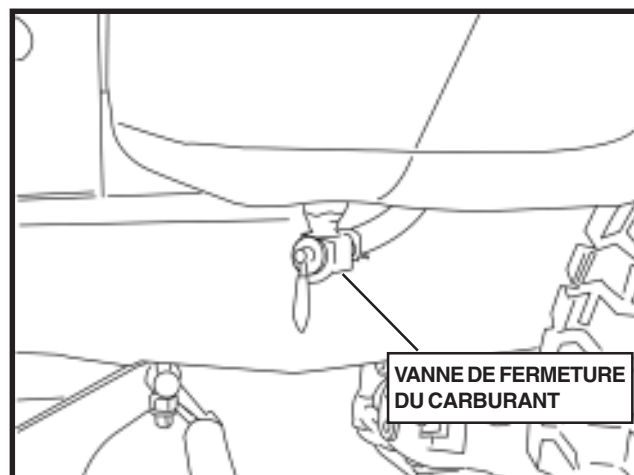


FIGURE 12

CZ-15

NETTOYAGE

- Nettoyez le moteur, la batterie, le siège, etc. de tout corps étranger.
- Maintenez les surfaces usinées et les roues libres de toute trace d'essence, huile, etc.
- Protégez les surfaces peintes avec une cire pour automobiles.

Nous ne recommandons pas l'utilisation d'un tuyau d'arrosage pour nettoyer la tondeuse sauf si le système électrique, le silencieux, le filtre à huile et le carburateur sont couverts pour éviter d'être atteints par l'eau. L'eau dans le moteur peut écourter la durée de vie du moteur.

ENTRETIEN ET RÉGLAGES



AVERTISSEMENT!

AVANT D'EFFECTUER TOUTE MESURE D'ENTRETIEN OU TOUT RÉGLAGE:

- Mettez le frein de stationnement sur la position engagée.
- Placez l'interrupteur PTO sur la position désengagée (enfoncée).
- Tournez la clé de contact sur la position OFF et retirez la clé.
- Vérifiez que les lames et tous les éléments mobiles sont complètement arrêtés.
- Débranchez le câble d'allumage de la bougie et placez le câble de sorte qu'il ne risque pas d'être en contact avec la bougie.

TONDEUSE

MISE À NIVEAU DE L'UNITÉ DE COUPE

Réglez l'unité de coupe quand la tondeuse est sur une surface plane. Vérifiez que les pneus sont gonflés à la pression correcte (voir la section CARACTÉRISTIQUES dans ce manuel). Si les pneus sont trop ou pas assez gonflés, vous ne pourrez pas régler correctement l'unité de coupe.

REMARQUE! Il peut être plus facile de régler les tringles de levage avant en retirant le plateau du sol avant d'effectuer les réglages.

RÉGLAGE CÔTÉ À CÔTÉ (voir les Figs. 13 et 14)

- Levez l'unité de coupe sur la position de coupe la plus élevée (11,5 cm).
- Mesurez la hauteur du bord de l'unité au sol au niveau des deux côtés avant. La distance "A" aux deux coins doit être la même.
- Si un réglage est nécessaire, effectuez le réglage uniquement sur un côté de l'unité.
- Pour lever un côté de l'unité, utilisez une clé de 9/16" pour serrer les écrous

hexagonaux des tringles de levage avant et arrière (serrez de manière égale).

- Pour baisser un côté de l'unité, procédez comme précédemment mais dans le sens contraire.
- Contrôlez de nouveau les mesures après le réglage.

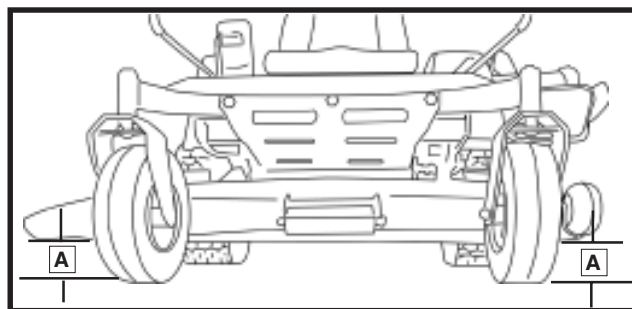


FIGURE 13

CZ-16

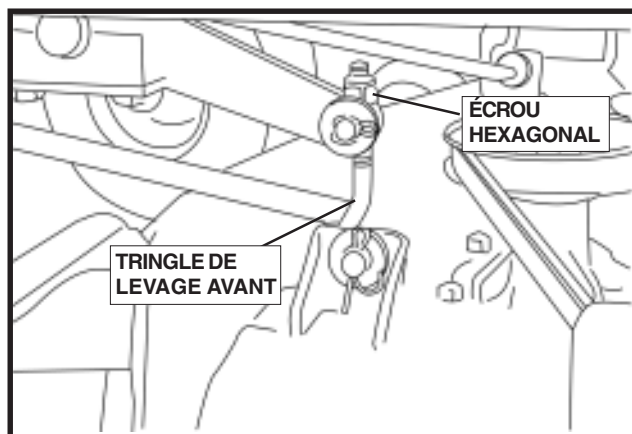


FIGURE 14

CZ-17

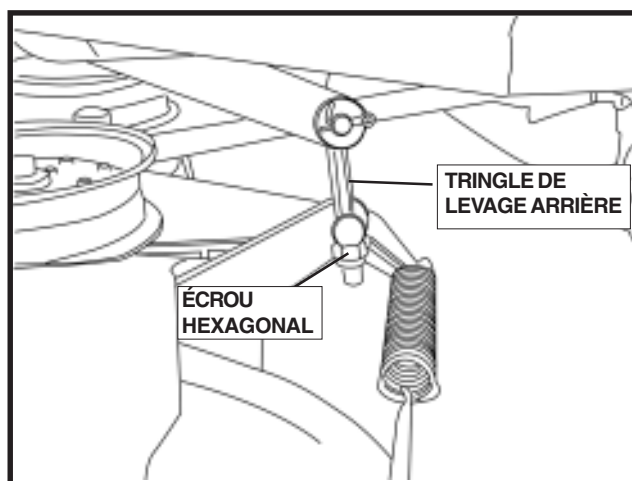


FIGURE 14A

CZ-18

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

RÉGLAGE AVANT-ARRIÈRE (voir la Fig. 15).

IMPORTANT! L'UNITÉ DOIT AVOIR ÉTÉ MISE À NIVEAU SUR LES CÔTÉS. SI LE RÉGLAGE AVANT-ARRIÈRE SUIVANT EST NÉCESSAIRE, ASSUREZ-VOUS DE RÉGLER LES TRINGLES ARRIÈRE ET AVANT DE LA MÊME MANIÈRE AFIN QUE L'UNITÉ DEMEURE HORIZONTALE.

Pour obtenir les meilleures performances de coupe possibles, l'unité de coupe doit être réglée de sorte que les extrémités avant des lames soient à environ de 3 à 6 mm plus bas que les extrémités arrière. Une extrémité avant plus élevée résulte en une qualité de tonte médiocre.

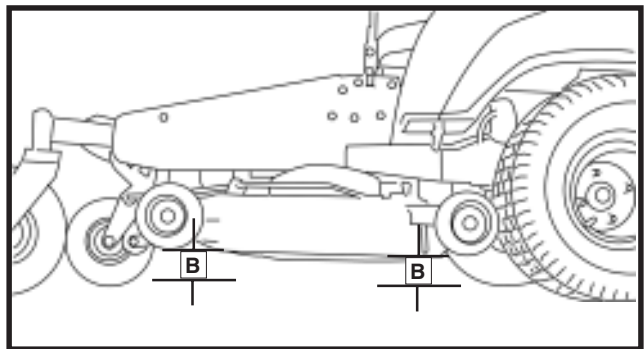


FIGURE 15

CZ-19



AVERTISSEMENT!

Les lames sont très coupantes. Protégez vos mains avec des gants et/ou enveloppez les lames avec des chiffons épais.

Contrôlez le réglage du côté droit de la tondeuse. Positionnez une lame de sorte que l'extrémité pointe droit vers l'avant. Mesurez la distance "B" au niveau de l'extrémité avant et de l'extrémité arrière de la lame.

- Avant d'effectuer les réglages nécessaires, vérifiez que l'unité de coupe est bien de niveau sur les côtés.
- Placez l'unité sur la position de coupe la plus élevée (11,5 cm) et mesurez l'extrémité avant de la lame pour voir si la hauteur de l'unité est supérieure ou inférieure à 11,5 cm.
- Pour baisser l'extrémité avant de la lame, utilisez une clé de 9/16" pour desserrer les écrous hexagonaux des tringles de levage avant (desserrez de manière égale).
- Quand la distance "B" est de 3 à 6 mm inférieure à l'avant par rapport à l'arrière, le réglage est terminé.
- Procédez dans le sens inverse pour lever l'unité.

POUR REMPLACER LA COURROIE DE L'UNITÉ

DÉPOSE DE LA COURROIE DE L'UNITÉ DE COUPE (voir les Figs. 16 et 17)

- Garez la tondeuse sur une surface plane. Serrez le frein de stationnement.
- Abaissez l'unité de coupe sur la position de coupe la plus basse.
- Désengagez le levier de libération de tension de la console de verrouillage.



AVERTISSEMENT!

Le levier est tendu par un ressort. Tenez fermement le levier et libérez lentement.

- Retirez les vis des carters de courroie gauche et droit et retirez les carters.
- Nettoyez toute saleté ou herbe ayant pu s'accumuler autour des carters de coupe et la surface entière de l'unité de coupe.
- Roulez prudemment la courroie au-dessus des poulies du carter de coupe.
- Décrochez la courroie d'autour de l'embrayage électrique sur l'arbre du moteur.
- La courroie peut maintenant être retirée.

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

MONTAGE DE LA COURROIE DE L'UNITÉ DE COUPE (voir les Figs. 16 et 17)

REMARQUE! Pour monter la courroie de l'unité de coupe le plus confortablement possible, consultez l'autocollant de montage sur le bord avant de l'unité.

- Enroulez la courroie autour de l'embrayage électrique situé sur l'arbre du moteur.
- Poussez le reste de la courroie à travers support IZT (Integraded Zereturn Transaxle) et sur l'unité.
- Commencez du côté droit de l'unité de coupe et enroulez la courroie autour de la grande poulie folle droite, de la poulie du carter de coupe droit, de la petite poulie folle centrale, de la poulie centrale, de la poulie gauche et de la grande poulie folle gauche.
- La courroie pend à ce niveau.
- Serrez solidement la barre de tension de courroie et engagez-la de nouveau dans la console de verrouillage.

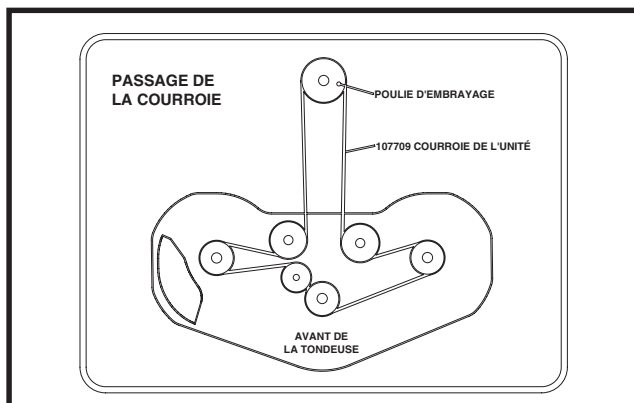


FIGURE 16

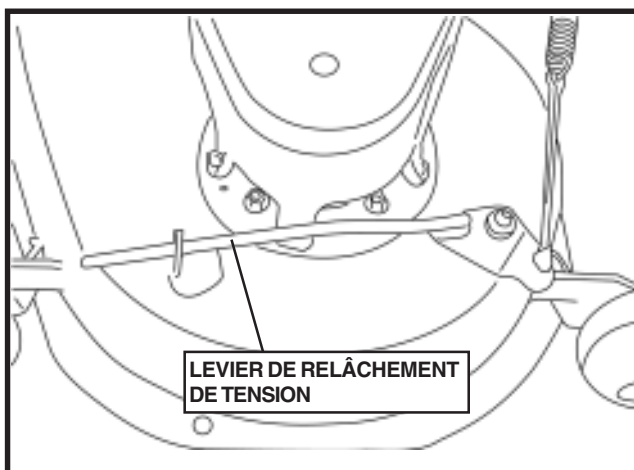


FIGURE 16A

CZ-20

POUR REMPLACER LA COURROIE IZT (Integraded Zereturn Transaxle) (voir la Fig. 17)

Garez la tondeuse sur une surface plane. Engagez le frein de stationnement.

DÉPOSE DE LA COURROIE IZT

REMARQUE! Veillez à ne pas endommager les aubes du ventilateur de IZT car cela pourrait affecter le refroidissement ou endommager le IZT.

- Retirez la courroie de l'unité (voir la section POUR REMPLACER LA COURROIE DE L'UNITÉ de ce manuel).
- Créez une dépression dans la courroie en retirant le ressort du bras de renvoi de la pompe.
- La courroie doit maintenant pouvoir être retirée de la poulie du moteur et des poulies IZT.

MONTAGE DE LA COURROIE

- Enroulez la courroie IZT autour des poulies IZT.
- Passez la courroie autour de l'intérieur de la poulie folle.
- Vous pouvez maintenant enrouler la poulie autour de la poulie du moteur.
- Attachez le ressort sur le bras de renvoi de la pompe.
- Remettez en place la courroie de l'unité dans l'embrayage électrique (voir la section POUR REMPLACER LA COURROIE DE L'UNITÉ de ce manuel).

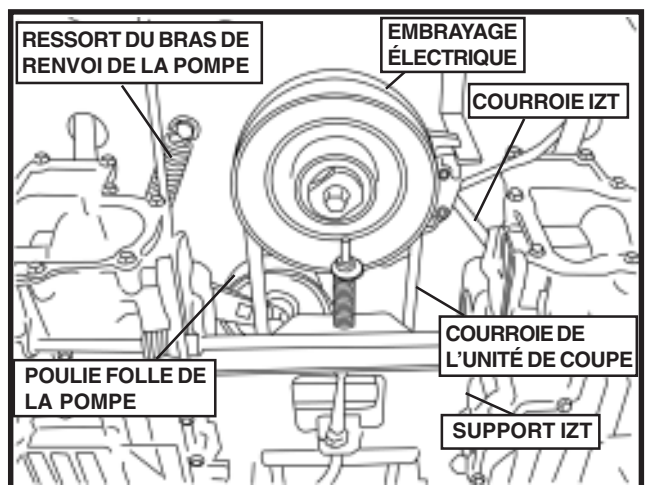


FIGURE 17

CZ-21

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

POUR RÉGLER LE SIÈGE (voir la Fig. 1)

- Placez les leviers de commande sur la position neutre et tournez vers l'extérieur de la machine.
- Levez l'arrière du siège et tournez-le vers l'avant.
- Desserrez les trois boutons au bas du siège et déplacez le siège sur la position souhaitée.
- Serrez les trois boutons et repositionner le siège sur la position d'utilisation.

RÉGLAGE DES LEVIERS DE COMMANDE (voir la Fig. 2)

Assis sur le siège, dans une position de travail, poussez les deux leviers de commande vers l'avant. Si les deux leviers de commande sont alignés l'un sur l'autre, aucun réglage n'est nécessaire. S'ils ne sont pas alignés, procédez comme suit:

- Repérez le levier de commande qui va plus loin en avant.
- À l'aide d'une clé de 9/16", desserrez légèrement le boulon hexagonal du fond (d'environ 1/2 tour) du levier de commande opposé.
- Déplacez de nouveau les deux leviers de commande vers l'avant et appliquez une pression plus forte sur levier de commande que vous avez desserré pour aligner les leviers de commande l'un sur l'autre.
- Serrez les boulons hexagonaux.

POUR RETIRER LES ROUES POUR RÉPARATION

PNEUS DES ROULETTES AVANT

- Garez la tondeuse sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
- Levez l'extrémité avant de la tondeuse avec un cric.
- À l'aide d'une clé et/ou d'une douille de 3/4" avec cliquet d'entraînement, retirez l'écrou hexagonal et le boulon hexagonal de la fourche de chasse.
- Retirez le pneu de la fourche.

- Retirez l'entretoise de l'intérieur du bord de la roulette.
- Réparez le pneu.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse du démontage.

PNEUS ARRIERE

IMPORTANT! Bloquez les pneus avant pour empêcher la tondeuse de rouler.

- Garez la tondeuse sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
- Levez l'extrémité arrière de la tondeuse du côté du pneu endommagé.
- Retirez les 4 écrous à ailettes pour retirer la roue.
- Réparez le pneu.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse du démontage.

REMARQUE! Pour remédier aux crevaisons et empêcher les dégonflements dus aux fuites lentes, un enduit étanche est disponible chez votre revendeur local. Cet enduit pour pneus empêche également la pourriture sèche du pneu et la corrosion.

POUR DÉMARRER UN MOTEUR AVEC UNE BATTERIE FAIBLE



AVERTISSEMENT!

Les batteries plomb-acide génèrent des gaz explosifs. Maintenez les étincelles, les flammes et les matériaux fumants loin des batteries. Portez toujours des lunettes de protection à proximité d'une batterie.

Si la batterie est trop faible pour démarrer le moteur, elle doit être remplacée (voir BATTERIE DE la section Devoirs du client de ce manuel).

Si des câbles de démarrage sont utilisés pour démarrer en cas d'urgence, procédez comme suit:

IMPORTANT! VOTRE TONDEUSE EST ÉQUIPÉE D'UN SYSTÈME DE TERRE NÉGATIF DE 12 VOLTS. L'AUTRE VÉHICULE DOIT AUSSI COMPORTER UN SYSTÈME DE TERRE NÉGATIF DE 12 VOLTS. N'UTILISEZ PAS LA BATTERIE DE LA TONDEUSE POUR DÉMARRER D'AUTRES VÉHICULES.

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

POUR ATTACHER LES CÂBLES DE DÉMARRAGE

- Branchez chaque extrémité du câble ROUGE à la borne POSITIVE (+) de chaque batterie en prenant garde à ne pas provoquer un court-circuit contre le châssis.
- Branchez une des extrémités du câble NOIR à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie complètement chargée.
- Branchez l'autre extrémité du câble NOIR à un bon CHÂSSIS DE TERRE loin du réservoir de carburant et de la batterie.

PROCÉDEZ DANS L'ORDRE INVERSE POUR RETIRER LES CÂBLES

- Commencez par débrancher le câble NOIR du châssis, puis de la batterie complètement chargée.
- Débranchez le câble ROUGE en dernier des deux batteries.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE (voir la Fig. 18)



AVERTISSEMENT!

Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie en laissant une clé ou tout autre objet en contact avec les deux bornes en même temps. Avant de brancher la batterie, retirez bracelets en métal, montres avec bracelets en métal, bagues, etc.

La borne positive doit être connectée en premier pour empêcher toute étincelle par une mise à la terre accidentelle.

- Levez le siège et faites-le tourner vers l'avant.
- Ouvrez les volets d'accès aux bornes.
- À l'aide de deux clés de 1/2", débranchez le câble de batterie NOIR, puis le câble ROUGE.
- À l'aide d'une clé de 7/16", retirez la protection de borne.
- Sortez prudemment la batterie de la tondeuse.
- Installez une nouvelle batterie en positionnant les bornes de la même manière que l'ancienne batterie.
- Remettez en place la protection de borne.
- Commencez par brancher le câble de batterie ROUGE à la borne positive (+) de la batterie à l'aide d'un boulon hexagonal et d'un écrou hexagonal.

- Branchez le câble NOIR de mise à la terre à la borne négative (-) de la batterie à l'aide des écrous et boulons hexagonaux restants.
- Serrez fortement.
- Fermez les volets d'accès aux bornes.
- Abaissez le siège.

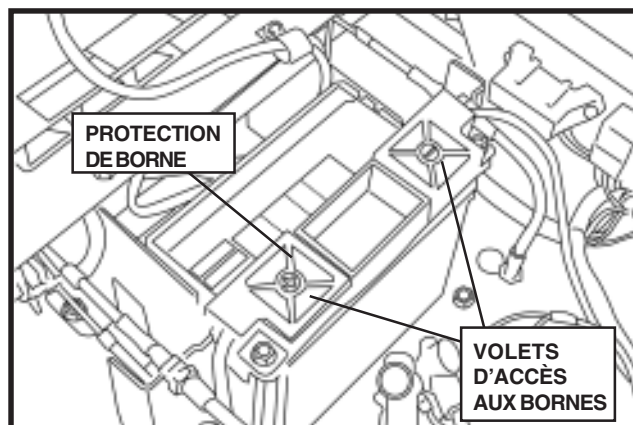


FIGURE 18

CZ-22

POUR RÉGLER LE FREIN DE STATIONNEMENT

Avant d'effectuer tout réglage:

REMARQUE ! Vérifiez que le levier du frein est engagé dans l'encoche de freinage des deux côtés. Vous pouvez pousser la tondeuse pour que le levier s'engage dans l'encoche. Voir la Fig. 19.

- Une fois le frein de stationnement sur la position ON, le ressort de compression doit se trouver à 5,1 cm entre le levier de frein en forme de "U" et la rondelle. Voir la Fig. 19. Sinon, utilisez deux clés, une pour tenir le boulon et l'autre pour tourner l'écrou afin d'atteindre les 5,1 cm.

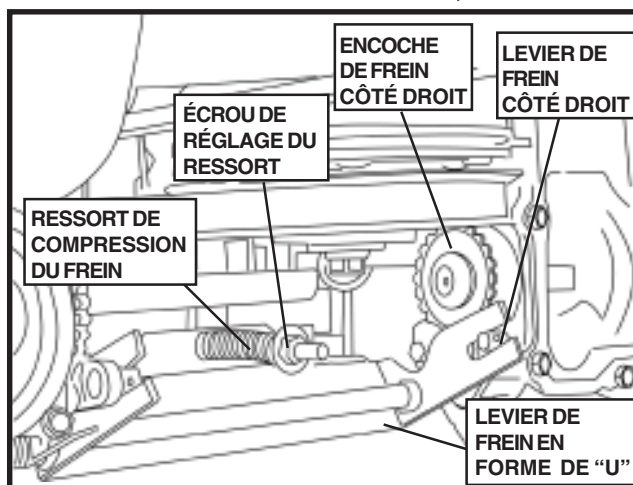
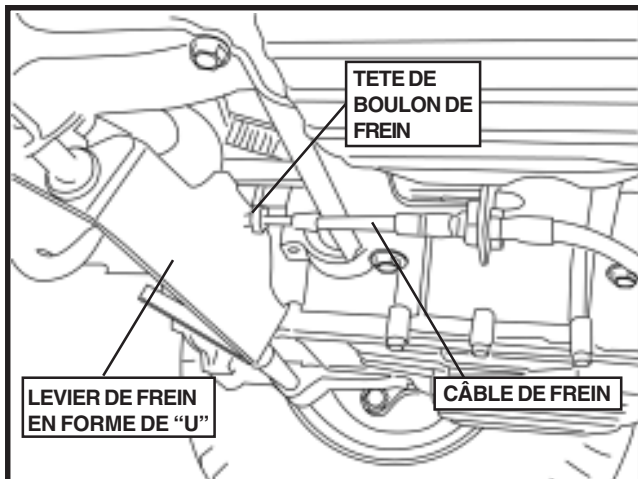


FIGURE 19

CZ-23

ENTRETIEN ET RÉGLAGES

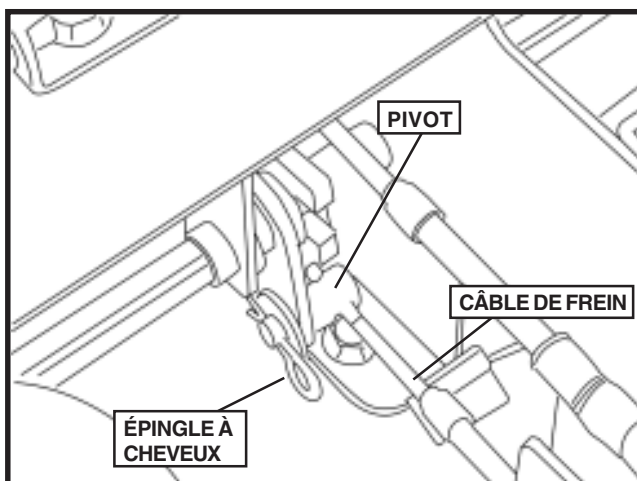
- Un jeu de 6 mm doit exister entre le levier de frein en forme de "U" et l'intérieur de la tête de boulon de frein. Voir la Fig. 20.



CZ-24

FIGURE 20

- Le jeu de 6 mm peut être réglé à l'aide du pivot de frein (situé sous le siège). Tirez la goupille et tournez le pivot d'un tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter le jeu ou dans le sens opposé pour diminuer le jeu jusqu'à ce que le jeu soit de 6 mm. Voir la Fig. 21.



CZ-25

FIGURE 21

REMARQUE! Après avoir effectué les réglages, vérifiez que le frein se désengage de l'encoche de frein quand il est sur la position OFF.

RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT

IMPORTANT! Ne réglez PAS les câbles d'entraînement pour tenter de résoudre des problèmes d'alignement. Ces câbles sont réglés à l'usine et ne doivent être ajustés que par des techniciens agréés.

Si la tondeuse ne va pas droit, vérifiez la pression d'air dans les deux pneus arrière. La pression d'air recommandée est de 1 bar. Si l'unité ne va pas droit, procédez comme suit: L'alignement doit être contrôlé sur une surface en ciment ou un revêtement bitumeux plats et horizontaux.

- **La tondeuse tire vers la droite.** Augmentez la pression d'air de 0,1-0,2 bar dans le pneu arrière droit ou diminuez la pression d'air de 0,1-0,2 bar dans le pneu arrière gauche.
- **La tondeuse tire vers la gauche.** Augmentez la pression d'air de 0,1-0,2 bar dans le pneu arrière gauche ou diminuez la pression d'air de 0,1-0,2 bar dans le pneu arrière droit.

Contrôlez de nouveau l'alignement et continuez à régler la pression des pneus jusqu'à ce que l'alignement soit correct. Ne dépassez PAS la pression recommandée de 1,65 bars.

Notez la pression des pneus pour pouvoir la consulter ultérieurement.

REMISAGE

Dès la fin de la saison, préparez immédiatement votre tondeuse pour le remisage si elle ne doit pas être utilisée pendant 30 jours ou plus.



AVERTISSEMENT!

Ne remisez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient atteindre une flamme ouverte ou une étincelle. Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine dans un espace fermé.

TONDEUSE

Si la tondeuse doit être remise pendant un certain temps, nettoyez-la soigneusement et retirez la poussière, la saleté, l'herbe, les feuilles, etc. accumulées. Remisez la tondeuse dans un endroit propre et sec.

- Nettoyez la tondeuse entière (voir NETTOYAGE dans la section Devoirs du client de ce manuel).
- Inspectez et remplacez les courroies si nécessaire (voir les instructions de remplacement de la courroie à la section Entretien et réglages de ce manuel).
- Graissez comme indiqué à la section Devoir du client de ce manuel.
- Vérifiez que tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis sont serrés correctement. Inspectez les éléments mobiles pour détecter tout signe de dommage, de panne ou d'usure. Remplacez si nécessaire.
- Retouchez toutes les surfaces peintes rouillées ou abîmées. Poncez légèrement avant de peindre.

BATTERIE

- Chargez complètement la batterie avant le remisage.
- Après un certain temps de remisage, la batterie peut nécessiter une recharge.
- Pour éliminer tout risque de corrosion et de fuite de puissance durant le remisage, les câbles de la batterie doivent être débranchés et la batterie doit être soigneusement nettoyée (voir NETTOYAGE DE LA BATTERIE ET DE SES BORNES dans la section Devoirs du client de ce manuel).

- Après le nettoyage, laissez les câbles débranchés et placez-les de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être en contact avec les bornes de la batterie.
- Si la batterie est retirée de la tondeuse, ne la remisez pas directement sur des surfaces en ciment ou humides.

MOTEUR

SYSTEME DE CARBURANT

IL EST IMPORTANT D'ÉVITER TOUT DÉPÔT DE GOMME DANS LES ÉLÉMENTS ESSENTIELS DU SYSTÈME DE CARBURANT TELS QUE LE CARBURATEUR, LE FILTRE À CARBURANT, LA DURITE OU LE RÉSERVOIR DURANT LE REMISAGE. L'EXPÉRIENCE A AUSSI MONTRÉ QUE LES CARBURANTS CONTENANT DE L'ALCOOL (APPELÉS GASOHOL OU UTILISANT DE L'ÉTHANOL OU DU MÉTHANOL) PEUVENT ATTIRER UNE HUMIDITÉ CONDUISANT À LA SÉPARATION ET À LA FORMATION D'ACIDES DURANT LE REMISAGE. LES GAZ ACIDES PEUVENT ENDOMMAGER LE SYSTÈME DE CARBURANT D'UN MOTEUR DURANT LE REMISAGE.

- Videz le réservoir de carburant.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les durites et le carburateur soient vides.
- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage destinés au moteur ou au carburateur dans le réservoir de carburant. Risque de dommages permanents.
- Utilisez du carburant frais la saison prochaine.

REMARQUE! Un stabilisateur de carburant est une solution possible pour réduire la formation de dépôts de gomme d'essence durant le remisage. Ajoutez du stabilisateur à l'essence dans le réservoir de carburant ou dans le container de remisage. Suivez toujours les proportions indiquées sur le bidon du stabilisateur. Faites tourner le moteur pendant au moins 10 minutes après avoir ajouté le stabilisateur pour permettre au stabilisateur d'atteindre le carburateur. Ne videz pas le réservoir de carburant et le carburateur si vous utilisez un stabilisateur.

HUILE MOTEUR

Videz l'huile (avec le moteur chaud) et remplacez-la par de l'huile moteur propre (voir MOTEUR dans la section Devoirs du client de ce manuel).

REMISAGE

CYLINDRE(S)

- Retirez la/les bougie(s).
- Versez une once d'huile à travers le trou de la/des bougie(s) dans le(s) cylindre(s).
- Installez les bougies.
- Tournez la clé de contact sur la position START pendant quelques secondes pour faire circuler l'huile.
- Remplacez par une/des bougie(s) neuve(s).

DIVERS

- Ne conservez pas l'essence d'une saison à l'autre.
- Remplacez l'essence si le bidon commence à rouiller. La rouille et/ou la saleté dans l'essence peuvent causer des problèmes.
- Si possible, remisez la tondeuse à l'intérieur et couvrez-la pour la protéger contre la poussière et la saleté.
- Recouvrez la tondeuse avec une bâche appropriée qui ne retient pas l'humidité. N'utilisez pas de bâche en plastique. Le plastique ne respire pas et recueille la condensation qui fait rouiller la tondeuse.

IMPORTANT! NE COUVEZ JAMAIS LA TONDEUSE QUAND LE MOTEUR ET LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT SONT ENCORE CHAUDS.

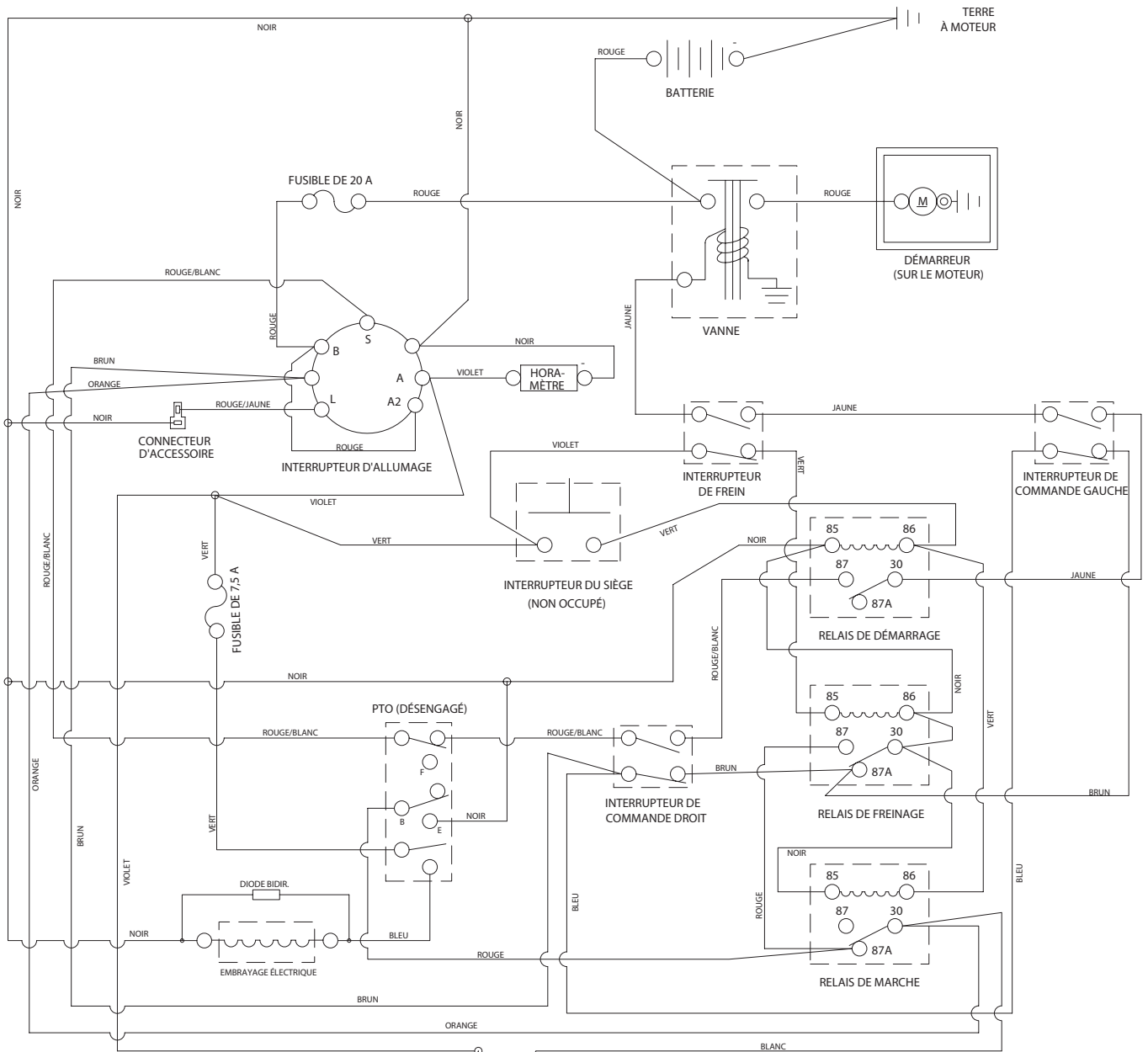
RECHERCHE DE PANNES

PROBLÈME	CAUSE	MESURE CORRECTIVE
Ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plus de carburant. 2. Le moteur n'est pas ÉTRANGLÉ correctement. 3. Moteur noyé. 4. Bougie défectueuse. 5. Filtre à air sale. 6. Filtre à carburant sale. 7. Eau dans le carburant. 8. Câbles débranchés ou endommagés. 9. Carburateur mal réglé. 10. Soupapes du moteur mal réglées. 11. Conditions d'utilisation très froides. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le réservoir de carburant. 2. Voir POUR DÉMARRER LE MOTEUR à la section Fonctionnement. 3. Attendez quelques minutes avant d'essayer de démarrer. 4. Remplacez la bougie. 5. Nettoyez/remplacez le filtre à air. 6. Remplacez le filtre à carburant. 7. Videz le réservoir et le carburateur avant de remplir avec de l'essence fraîche et de remplacer le filtre à carburant. 8. Contrôlez tous les câbles. 9. Voir le Manuel du moteur. 10. Contactez un atelier d'entretien agréé. 11. Voir Pour démarrer le moteur à la section Fonctionnement.
Difficile à démarrer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre à air sale. 2. Bougie défectueuse. 3. Batterie faible ou à plat. 4. Filtre à carburant sale. 5. Carburant vieux ou sale. 6. Câbles débranchés ou endommagés. 7. Carburateur mal réglé. 8. Soupapes du moteur mal réglées. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez/remplacez le filtre à air. 2. Remplacez la bougie. 3. Rechargez ou remplacez la batterie. 4. Remplacez le filtre à carburant. 5. Videz le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence fraîche. 6. Contrôlez tous les câbles. 7. Voir le Manuel du moteur. 8. Contactez un atelier d'entretien agréé.
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pédale de frein non relâchée. 2. L'embrayage est engagé. 3. Batterie faible ou à plat. 4. Fusible grillé. 5. Bornes de batterie corrodées. 6. Câbles débranchés ou endommagés. 7. Interrupteur d'allumage défectueux. 8. Démarreur ou solénoïde défectueux. 9. Interrupteur(s) défectueux du système de présence de l'opérateur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Relâchez la pédale de frein. 2. Désengagez l'embrayage. 3. Rechargez ou remplacez la batterie. 4. Remplacez le fusible. 5. Nettoyez les bornes de la batterie. 6. Contrôlez tous les câbles. 7. Contrôlez/remplacez l'interrupteur d'allumage. 8. Contrôlez/remplacez le solénoïde ou le démarreur. 9. Contactez un atelier d'entretien agréé.
Le moteur clique mais ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Batterie faible ou à plat. 2. Bornes de batterie corrodées. 3. Câbles débranchés ou endommagés. 4. Démarreur ou solénoïde défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rechargez ou remplacez la batterie. 2. Nettoyez les bornes de la batterie. 3. Contrôlez tous les câbles. 4. Contrôlez/remplacez le solénoïde ou le démarreur.
Perte de puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trop d'herbe coupée/trop vite. 2. Augmentez le STARTER. 3. Accumulation d'herbe, de feuilles et de saletés sous l'unité de coupe. 4. Filtre à air sale. 5. Faible niveau d'huile/huile sale. 6. Bougie défectueuse. 7. Filtre à carburant sale. 8. Carburant vieux ou sale. 9. Eau dans le carburant. 10. Câble de la bougie débranché. 11. Grille d'aération/ailettes sales. 12. Silencieux bouché/sale. 13. Câbles débranchés ou endommagés. 14. Carburateur mal réglé. 15. Soupapes du moteur mal réglées. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez une position de coupe supérieure/réduisez la vitesse. 2. Réglez la commande d'accélération. 3. Nettoyez le dessous du carter de la tondeuse. 4. Nettoyez/remplacez le filtre à air. 5. Vérifiez le niveau d'huile/changez l'huile. 6. Nettoyez et changez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Videz le réservoir de carburant et remplissez-le d'essence fraîche. 9. Videz le réservoir et le carburateur avant de remplir avec de l'essence fraîche et de remplacer le filtre à carburant. 10. Branchez et serrez le câble de la bougie. 11. Nettoyez la grille d'aération/les ailettes. 12. Nettoyez/remplacez le silencieux. 13. Contrôlez tous les câbles. 14. Voir le Manuel du moteur. 15. Contactez un atelier d'entretien agréé.
Vibrations excessives	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame usée, déformée ou détachée. 2. Mandrin de lame déformé. 3. Élément(s) mobile(s)/abîmé(s). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la lame. Serrez le boulon de lame. 2. Remplacez le mandrin de lame. 3. Serrez le(s) élément(s) mobile(s). Remplacer les éléments usés.

RECHERCHE DE PANNES

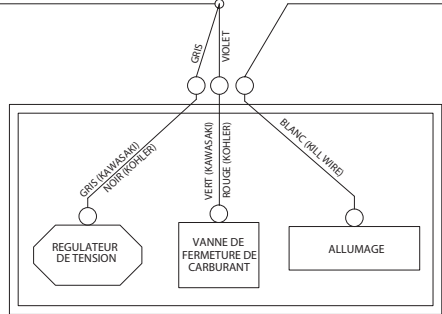
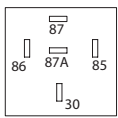
PROBLÈME	CAUSE	MESURE CORRECTIVE
Le moteur continue à tourner quand l'opérateur quitte le siège	<ol style="list-style-type: none"> 1. Système de contrôle de présence de l'opérateur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez les câbles, les interrupteurs et les connexions. Si le problème demeure, contactez un atelier d'entretien agréé.
Tonte inégale – de mauvaise qualité	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame usée, déformée ou détachée. 2. L'unité de coupe de la tondeuse n'est pas mise à niveau. 3. Accumulation d'herbe, de feuilles et de saletés sous la tondeuse. 4. Carter de coupe déformé. 5. Trous d'aération de l'unité de coupe bouchés par une accumulation d'herbe, de feuilles et de saleté autour du carter de coupe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la lame. Serrez le boulon de lame. 2. Mettez à niveau l'unité de coupe. 3. Nettoyez le dessous du carter de la tondeuse. 4. Remplacez le carter de coupe. 5. Nettoyez autour du carter de coupe pour ouvrir les trous d'aération.
Les lames de la tondeuse ne tournent pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Obstruction du mécanisme de débrayage. 2. Courroie d'entraînement de la tondeuse usée/abîmée. 3. Poulie folle gelée. 4. Carter de coupe gelé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez l'obstruction. 2. Remplacez la courroie d'entraînement de la tondeuse. 3. Remplacez la poulie folle. 4. Remplacez le carter de coupe.
Pauvre décharge d'herbe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vitesse du moteur trop faible. 2. Vitesse de conduite trop élevée. 3. Herbe mouillée. 4. L'unité de coupe de la tondeuse n'est pas mise à niveau. 5. Pression des pneus faible/inégale. 6. Lame usée, déformée ou détachée. 7. Accumulation d'herbe, de feuilles et de saletés sous la tondeuse. 8. Courroie d'entraînement de la tondeuse usée. 9. Lames mal installées. 10. Mauvais type de lames utilisé. 11. Trous d'aération de l'unité bouchés par une accumulation d'herbe, de feuilles et de saletés autour du carter de coupe. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélération sur la position FAST. 2. Passez à une vitesse inférieure. 3. Laissez toujours sécher l'herbe avant de tondre. 4. Mettez à niveau l'unité de coupe. 5. Contrôlez que les pneus sont gonflés à la pression correcte. 6. Remplacez/affûtez la lame. Serrez le boulon de lame. 7. Nettoyez le dessous du carter de la tondeuse. 8. Remplacez la courroie d'entraînement de la tondeuse. 9. Remontez les lames avec le bord coupant vers le bas. 10. Remplacez avec les lames recommandées dans ce manuel 11. Nettoyez autour du carter de coupe pour ouvrir les trous d'aération.
La batterie ne se charge pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cellule(s) défectueuse(s) de la batterie. 2. Mauvaises connexions des câbles. 3. Régulateur défectueux (si la machine en comporte un). 4. Alternateur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la batterie. 2. Contrôlez/nettoyez toutes les connexions. 3. Remplacez le régulateur. 4. Remplacez l'alternateur.
Perte de direction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tringles de dérivation IZT en position de dérivation. 2. Courroie IZT usée, endommagée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez les tringles de dérivation IZT en position engagée. 2. Remplacez la courroie IZT.
Le moteur fait des ratés quand il est mis sur OFF	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'accélération du moteur n'est pas réglée sur SLOW 30 secondes avant l'arrêt du moteur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande d'accélération sur la position SLOW et laissez tourner au ralenti pendant 30 secondes avant d'arrêter le moteur.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



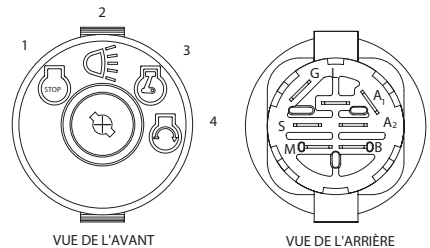
INTERRUPTEUR PTO

POSITION	CIRCUIT
ARRÊT	C + G, B + H
MARCHE	C + F, B + E, A + D



CONNEXIONS NON AMOVIBLES

CONNEXIONS AMOVIBLES



INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE

POSITION	FONCTION	CONTACT 1	CONTACT 2
1	ARRÊT	M+G+A ₁	AUCUN
2	MARCHE+ASS.	B+A ₁	L+A ₂
3	MARCHE	B+A ₁	AUCUN
4	DÉMARRAGE	B+S+A ₁	AUCUN



114 02 12-31



2003W33